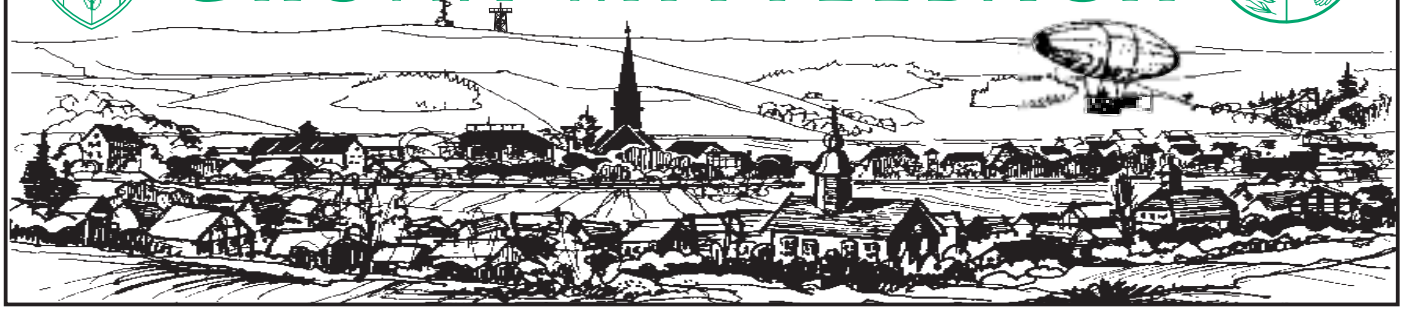
ORTSCHAFTSANZEIGER GRÜNA+MITTELBACH



20. Jahrgang | Freitag, den 04. Oktober 2013 | 05/2013

Grüna bedankt sich

1263-2013
750 Jahre Grüna

Liebe Grünaerinnen und Grünaer,

liebe Verwandte und Bekannte, Freunde, Onkels und Tanten, werte Ehrengäste, Besucher meiner Geburtstagsparty – oder besser gesagt: der aufgrund meines hohen Alters einberufenen Festwoche und deren Aktivitäten auf dem Festgelände – liebe Mitglieder der Vereine, der Kirche und Gäste aus Nah und Fern!

Für die zahlreichen Glückwünsche, Ehrenbekundungen, die vielen Gespräche und Gastgeschenke in Form von festlich geschmückten Gassen/Wegen und Straßen möchte ich mich bei allen herzlich bedanken. Danke für eine friedvolle Festwoche und Danke an alle vor und hinter den Kulissen, die mich bei der Vorbereitung meiner Geburtstagsfeier so rührend unterstützten, und dem mehr als gnädigen Wettergott.
Also, auf neue Festlichkeiten freut sich

Euer Grüna

Foto: M. Knöchel

Noch kein Rückblick

Wer an dieser Stelle ein Resümee über die Festwoche erwartet, den darf ich trösten. Es kommt keines. Noch stehe ich zu sehr unter dem Eindruck des Riesenfestes, das Grüna vor fünf Wochen erlebt hat. Langsam, nachdem so allmählich die letzte Rechnung bezahlt ist, löst sich die Spannung, die sich seit fast drei Jahren in mir aufgebaut hatte. Die vielen Nerven, die das gekostet hat, erholen sich langsam wieder. Balsam sind die vielen im Vorübergehen zugeworfenen anerkennenden Worte Grünaer Einwohner, ehemaliger Schüler und Freunde zu dem allseits gelungenen Fest, die ich stellvertretend für den Heimatverein entgegennehmen durfte. Da kommt langsam so etwas wie Stolz auf, als kleines Rädchen in dieser Vorbereitungs-Maschinerie mitgewirkt zu haben. Danke im Namen unserer Mitglieder!

Wir werden noch einmal auf das Fest zurückkommen, denn wir sind dabei, eine Sonderausgabe mit vielen Bildern und Fakten (darunter auch die Namen aller Mitorganisatoren) zu erarbeiten. Bitte noch etwas Geduld!

Gefreut habe ich mich sehr über die Anerkennung, die von Frau Gudrun Traetz und ihren Töchtern Marion und Ilona kam. Sie bedankten sich herzlich dafür, dass wir ihren Ehemann und Vater, unseren ersten frei gewählten Bürgermeister Gerhard Traetz, noch einmal posthum geehrt haben. Eine Unterlassung wäre unverzeihlich gewesen. Er gehört zu den Bürgern, die in großem Maße mit „daran schuld“ sind, dass wir Grünaer uns in Grüna wohlfühlen – was wir auch in den vergangenen Wochen gezeigt haben. Ihm und weiteren verdienstvollen Grünaern, die das Fest nicht mehr erleben durften, wurde an ihrer letzten Ruhestätte mit kleinen Gebinden in Grünaer Farben gedacht.

Ein letztes Mal darf ich auch Spendernamen nennen. Es sind die Namen derjenigen, die seit unserer letzten Ausgabe noch einen Beitrag – sogar nach dem Fest noch – geleistet haben:

Bernd und Ursula **Ahnert** (Wüstenbrand), Elfriede **Areschko**, GbR **Bach Riemer** (Autowerkstatt), Gudrun **Baumgärtel**, Uwe und Petra **Beer**, Annett **Eckert**, Baugeschäft **Esche**, Jörg und Barbara **Friedrich**, Gaststätte **Grünaer Hof**, Mirco **Günzel** (Elektrotechnik), Carolin **Haller**, Dr. Klaus **Hellwig**, Bettina **Herzig**, Inge **Kleinschmidt**, Uwe und Marion **Krebs**, Mario und Bianca **Leonhardt**, André **Mai** (Klemnermeister), Constanze **Meinel**, Klaus und Ilona **Melzer**, Sabine **Müller**, Andreas **Neubert** (Schuhmacher), Sven **Neumann**, Axel **Pauli** (Tischlerei), Joachim und Barbara **Pesek**, Andreas **Pröger**, Heinz und Helga **Sachunsky**, Manfred **Schauer**, Reiner u. Brigitte **Selbmann**, Otto **Stockmann**, **TIP TOP** Dienstleistungen, Gudrun **Traetz**, T.S.D. **Uhlig** (Elektrotechnik), Elki und Gert **Unger**, (Höchberg), **Uni-Hydraulik** Schwarzenberg, Dieter **Viedert** (LuxHaus Grüna), Ortsgruppe **Volkssolidarität**, Heidrun **Wasserberg**, Ute **Wenske**, Dr. Peter **Zschocke**

Eine vollständige Liste aller 134 Unternehmen, 17 Vereine und 553 Privatpersonen, die allein durch Geldspenden auf unser Konto zum Gelingen beitrugen, finden Sie noch eine Weile im Internet auf der Homepage www.gruena-online.de.

Nochmal ein ganz großes Dankeschön – auch an die nicht namentlich genannten Sach- bzw. Leistungsspender sowie die ganz anonymen Kleinspender (Büchsen, Klassentreffen, Verzicht auf Aufwendungen, Preise).

Bernd Hübler
Vorsitzender des Heimatvereins ❐

LESEN SIE HEUTE

Ortschaftsrat Mittelbach mit Gedanken, die auch Grüna betreffen	Seiten 4 – 7
Heimatverein Mittelbach	Seiten 10 – 12
Ortschaftsrat Grüna	Seiten 14/15
Veranstaltungen Folklorehof	Seiten 22/23

Redaktionsschluss für die folgende Ausgabe ist der 11. November
Verteilung ab 29. November

IMPRESSUM

Herausgeber und V.i.S.d.P.: die Vorsitzenden der Heimatvereine Grüna (Herr Hübler) und Mittelbach (Herr Neuber), Tel.: 0371/ 850114, Fax: 0371/ 855077

Satz, Druck und Akquise:
Mugler Druck und Verlag GmbH, Gewerbering 8, 09337 Hohenstein-Ernstthal, OT Wüstenbrand, Tel.: 03723/499149, Fax: 03723/499138
E-Mail: verlag@mugler-masterpack.de

Es gilt die Anzeigenpreisliste 01/2005

Erscheinungstag: 04. Oktober 2013

Die Herausgeber behalten sich das Recht vor, Leserbriefe sinnentsprechend zu kürzen. Ein Anspruch auf Veröffentlichung besteht nicht. Die mit Namen gekennzeichneten Beiträge müssen nicht unbedingt mit der Meinung der Herausgeber übereinstimmen • Textbeiträge sind in den Rathausbriefkästen versehen mit der Adressierung an den Heimatverein einzuwerfen oder zu schicken an Frau Gerda Schaale, Grüna, Damaschkestr. 2. Die Fotos wurden uns vom Autor des jeweiligen Beitrages übergeben.

Redaktionsschluss für die Ausgabe 06/2013 ist der 11. November 2013.

Gewinne warten

Noch immer warten einige Gewinne des Autoaufkleber-Gewinnspiels an der Esso Station Weißflog auf ihre Abholung. Es sind dies (Stand 20. September)

Glücksnummer 0043: 1 Servicepaket eigener Wahl bei Auto Riemer im Wert von 150 Euro

Glücksnummer 0395: 1 Servicepaket eigener Wahl im Lackcenter Chemnitz im Wert von 150 Euro

Glücksnummer 0064: 1 Servicepaket eigener Wahl bei Premio Reifenservice A. Koch im Wert von 100 Euro

Glücksnummern 0292, 0423 und 0447: jeweils eine Autowäsche bei der Esso Station Weißflog

Die Auslosung erfolgte zum Abschluss des Heimatfestes am 25. August im Festzelt, alle Nummern wurden auch auf gruena-online.de veröffentlicht. ❐

Gastgeschenke, Asphaltbelag, Sauberkeit...

Unsere Festwoche ist nun schon Geschichte. Viel war darüber zu lesen, zu hören, auch zu sehen – neben den vielen persönlichen Erlebnissen und Eindrücken, Fotos und Videos, die überall aufgenommen wurden. Wie versprochen wird eine DVD unter Federführung von Herrn Michael Knöchel entstehen und zum Kauf angeboten werden. Darüber hinaus ist eine Sonderausgabe des Ortschaftsanzeigers mit vielen Bildern und etwas Text in Vorbereitung, die Ende Oktober den Grünaer Haushalten zugestellt wird, kostenlos wie immer.

Ja, ich kann mich dem Dank von „Grüna“ an dieser Stelle nur anschließen. Zwei Ergänzungen seien mir gestattet: Stolz war ich auch, ein Gastgeschenk für unser Geburtstagskind entgegennehmen zu dürfen von „Benni“, unserem Grünaer Schmied und frischgebackenem Meister. Danke und Glückwunsch. (Das auf meiner Schulter ist Erwin der handzahme Rathausleguan – wollte eben auch mal mit aufs Bild

Und noch ein Dank an Herrn Nico Köhler aus Reichenbrand (und fast Grünaer), welcher unserem Geburtstagskind eine neue Fangemeinde auf Facebook bescherte. Damit sich unser Geburtstagskind ein Bild von allen Aktivitäten im Ort machen konnte, war er täglich in Grüna Tag und Nacht mit der Kamera unterwegs. Nico, besten Dank (oder auch „like“) und eine freundliche Empfehlung für alle Unternehmen, welche vernetzen und kommunizieren wollen.

Nicht vergessen möchte ich, mich beim Sachsenfernsehen und Herrn Andreas Flieger zu bedanken für die hervorragende Aufbereitung und Berichterstattung über unsere Festwoche und die Begleitung während des Besuches unseres Ministerpräsidenten. Dadurch haben über Grüna hinaus viele von unserem Fest erfahren und das Gefühl der Freude und Zusammengehörigkeit verstehen und nacherleben können.

Mit dem Schlusssatz unseres Ministerpräsidenten im Fernsehen: „Grüna ist eine starke Gemeinde“ möchte ich auf neue und immer noch aktuelle Themen kurz eingehen.

Doch zuvor noch unseren neuen ABC Schützen in der Grünaer Baumgartengrundschule, für welche am 24. August 750 Grünaer Luftballons vom Festgelände aus in die Lüfte stiegen, ein herzliches Willkommen im neuen Lebensabschnitt! Es wird nicht immer nur freudige Tage und mit euch zufriedene Lehrer in der Schule geben (ich könnte ein Lied davon singen…), aber nach Regen kommt immer Sonnenschein und später erinnert man sich ja ach so gern an die liebe Schulzeit, welche doch viel zu schnell verstreicht.

Die Thematik gesperrter Totensteinturm reißt manche Wunde wieder auf. Über die Sitzung des Ortschaftsrates am 16. September mit Schwerpunkt Totenstein wird in einem gesonderten Beitrag informiert.

Freuen wir uns aber auch über positive Sachen zum Beispiel über neue Asphaltflächen auf der Chemnitzer Straße, die städtischen Grünflächen wurden auf einen noch nie dagewesenen löblichen Zustand gebracht (lag es an der Jahrfeier?) und vielleicht verschwinden auch noch die letzten Schmutzecken. Wir freuen uns über die rege Bautätigkeit und das Entstehen neuer Wohnmöglichkeiten in Grüna.

Und ich würde mich freuen, wenn unsere Vereine sich auch weiterhin regelmäßig treffen, um Ihre Probleme auszutauschen und vielleicht auch hier und da unkomplizierte Lösungen herbeizuführen. Da noch viel mehr zu lesen sein wird, fasse ich mich diesmal etwas kürzer, um niemand den Platz im doch schon vorletzten Ortsblatt des Jahres 2013 wegzunehmen.

In diesem Sinne….

Der Hopfen im Garten zeigt freudig seine Dolden,
ein Zeichen, dass der Herbst nun Einzug hält.
An eines wir aber schon jetzt denken sollten,
dass bald schon der Knecht Ruprecht an der Türe schellt.
Ja und wer da lacht, dem sei an dieser Stelle gesagt,
das Weihnachtsgebäck liegt schon in jedem Markt.
Kaum ein Blatt ist bisher vom Baume gefallen,
da gibt’s schon Glühwein zum frohen Lallen.
In kurzer Hose mit Einkaufssack und anderen Tüten,
in welchen schon duftend Spekulatius liegen,
geht’s gen Heimat zum heißersehnten Feierabendbiere,
bei dem ich dann in meine Einkaufstüten stiere
und stell mir dabei ‘ne Frage – ganz, ganz leise:
lebst du noch? oder hast du schon ne Meise!
Doch dann denk ich – es ist schon in Ordnung auf dieser unserer Welt,
sonst hätten die schon zu Ostern die Schokoweihnachtsmänner hingestellt.
Beim zweiten Biere kam dann die Erleuchtung – ganz froh gesinnt,
das Kaufverhalten heutzutage wird vom Kunden selbst bestimmt…
(NELU)

Es grüßt Euer Lutz aus der Chemnitzer Straße 109 ❐

Ortschaftsrat Mittelbach

Baustellen, Baustellen ...

… und kein Ende absehbar, wird sich mancher Mittelbacher sagen. Aber dieses ist in Sicht – wir befinden uns sozusagen auf der Zielgeraden.

In diesem Jahr haben wir es mit dem insgesamt kompliziertesten Bauabschnitt auf der Hofer Straße zu tun und trotz des einen oder anderen kleinen Terminverzugs läuft diese Baustelle insgesamt recht geordnet ab. Jedenfalls sind mir bedeutend weniger Probleme zugetragen worden als bei den vorherigen Bauabschnitten. Das gesamte Ortszentrum aufzubaggern und dabei noch termingebundene Stichstraßen wie zur Arztstation oder zur Feuerwehr einzubinden, ist sicher logistisch nicht einfach. Einige technische Probleme mit Leitungen, welche völlig unvermutet „gefunden“ worden sind und hier und da erst umverlegt werden mussten, gab es ebenfalls. Auch die Freigabe von Trinkwasserleitungen nach den vorgeschriebenen Hygieneprüfungen verzögerte den Bauablauf ab und an. Unter dem Strich muss man aber sagen, dass die Baufirma ihr Möglichstes getan hat, um Behinderungen zu minimieren. Zentrale Einbindestellen brauchen aber nun mal ihre Zeit. Natürlich ist es nicht besonders erfreulich, wenn tagelang vor dem Fenster gearbeitet wird – das durfte ich auch in den wöchentlichen Stunden im Rathaus erleben.

Wir sollten uns nun aber auf das Ergebnis freuen – abwassertechnische Erschließung einer Großzahl von Grundstücken, einen weiteren ordentlichen und geräuscharmen Abschnitt unserer Hauptstraße sowie instandgesetzte Nebenstraßen, was zu Beginn des Baugeschehens teilweise gar nicht geplant war. Es ist wirklich nicht einfach, im Rahmen eines Pauschalvertrages Leistungen kostenneutral zu erbringen, welche vorher nicht immer im vollen Ausmaß absehbar waren. Und so muss man Verständnis dafür haben, wenn das eine oder andere Stück Straße zwar zwischenzeitlich befahrbar war, aber nicht gleich asphaltiert wird, denn ein mehrmaliger Einsatz der schweren Technik schlägt aufs Budget und das versucht Frau Beiersdorf vom Ingenieurbüro „Hettler&Partner“ im Rahmen ihrer Bauüberwachung bei maximaler Leistungserbringung natürlich einzuhalten.

Unter dem Strich möchte ich mich bei all denen bedanken, die tapfer ausgehalten, sich mit den Bauarbeitern arrangiert haben und uns Ortschaftsräten so manchen hilfreichen Hinweis gaben, um gemeinsam mit der Bauüberwachung einzugreifen, wo es notwendig war. Meines Erachtens können wir uns bald über den Abschluss dieses Bauabschnittes freuen und am 30. November 2013 beim Schwibbogeneinschalten darauf anstoßen, in der Hoffnung, dass die Fundamente unseres Schwibbogens noch rechtzeitig durch den Bauhof Grüna eingesetzt werden.

Unsere zweite Baustelle an der Pflockenstraße möchte ich nicht unerwähnt lassen. Auch dort wurde fleißig gearbeitet und das Ergebnis wird eine ebenfalls (vorher nicht so geplante) gut instandgesetzte Straße sein. Hier gab es ebenfalls wenig Negatives zu hören.

Die Unstimmigkeiten um die Baustelle rund ums Rathaus konnten inzwischen ebenfalls beigelegt werden. Dank des aktiven Einsatzes von Ortschaftsrat Peter Eckert wurden alle angezeigten Mängel abgestellt. Lediglich der Trinkwasseranschluss ist noch offen. Dieser folgt bei entsprechendem Baufortschritt der Kanalbaumaßnahme.

- **Mittelbacher Dorfstraße**

Wie bereits im letzten Ortschaftsanzeiger angekündigt, soll in diesem Herbst noch die abgerutschte Böschung an der Auffahrt zu „An den Gütern“ Richtung Bauernstube instandgesetzt werden. Geplant sind das Einbringen einer Betonstützwand mit Geländer oben drauf und die Wiederherstellung des Weges in diesem Bereich. Um dies zu bewerkstelligen, ist für etwa drei Wochen eine Vollsperrung an dieser Stelle erforderlich. Um den Anliegern dahinter die Zufahrt zu ihren Grundstücken zu ermöglichen, ist die Befestigung des Feldweges zwischen der Hofer Straße 108 und der Bauernstube als temporäre Umleitungsstrecke vorgesehen. Entsprechende Anliegerinformationen dazu sind bereits verteilt worden. Ich bitte alle betroffenen Anlieger, diese Lösung einvernehmlich mitzutragen, um die marode Böschung instandsetzen zu können, sonst wird irgendwann der Tag kommen, an welchem der Weg aus Sicherheitsgründen ganz gesperrt werden muss.

Nicht weit von dieser Baustelle befindet sich die Bachquerung unter der Mittelbacher Dorfstraße (für Alteingesessene – am Fuße der Blitzgasse). Dort sollen noch in diesem Herbst die Portale und Geländer instandgesetzt werden.

Nach beiden Maßnahmen haben wir in diesem Bereich sicher auch wieder ein besseres Ortsbild und einen funktionierenden Bachlauf zu verzeichnen.

Fortsetzung auf Seite 5

Auch Mittelbacher Heimatfreunde feiern gerne

Über die Arbeit des Heimatvereins lesen Sie ab Seite 10

Gesellige Veranstaltungen im ansprechenden Ambiente:

Feierlichkeiten im Forsthaus.

★★★★
FORSTHAUS
Hotel & Restaurant GRÜNA

Service mit viel Herz - dafür stehen wir!

FEIERN: Verschiedene Räumlichkeiten für Familienfeiern aller Art • Individuelle Bestuhlung und Dekoration der Veranstaltungsräume • Catering • Organisation von Freizeitaktivitäten • Kinderspielecke • 4 Bowlingbahnen mit Clubecke & separatem Raum **WOHLFÜHLEN:** Moderner Wellnessbereich mit Sauna und Dampfbad • Restaurant Forsthausstube und Wintergarten für kulinarische Genüsse • Weinkeller mit breitem Angebot an Spitzenweinen und Spirituosen aus aller Welt • **HOTEL:** 30 komfortable Zimmer (Suiten, Doppelzimmer, Einzelzimmer) • kostenloses WLAN im kompletten Haus

Hotel & Restaurant Forsthaus Grüna
Rabensteiner Straße 17 • 09224 Chemnitz / Grüna • Telefon: +49 (371) 84 25 28 • www.forsthaus-gruena.de

Fortsetzung von Seite 4

- **Müllergasse**

Die in den letzten Jahren auf Grund von Bautransporten und Umleitungen stark in Mitleidenschaft gezogene Müllergasse wurde inzwischen mit einer Spritzasphaltdecke versehen. Einläufe und Abschläge zur gezielten Ableitung von Oberflächenwasser sollen folgen. Diese Maßnahme gilt es noch im Auge zu behalten, da sie etwas schleppend abläuft und die getroffenen Maßnahmen doch einige Fragen offen lassen, inwieweit das eine dauerhafte haltbare Lösung sein wird.

- **Neubau Kirchgemeindehaus**

Wie schon im letzten Ortschaftsanzeiger angedeutet, gibt es endlich positive Nachrichten zum Neubau des Gemeindehauses. Wie vom Kirchenvorstand zu erfahren war, liegen nun die Baugenehmigungen sowohl von der Stadt Chemnitz als auch von der Landeskirche in Dresden vor, so dass die erforderlichen Ausschreibungen begonnen werden können und somit der erste Spatenstich für das Frühjahr 2014 vorgesehen ist.

- **Ortschaftsratssitzung September**

Zur Ortschaftsratssitzung am 9. September 2013 war der Leiter des Stadtplanungsamtes, Herr Butenop, unserer Einladung gefolgt, um Fragen zum Flächennutzungsplan und zu möglichen Gewerbeansiedlungen in der Ortslage Mittelbach zu beantworten. Auslöser dieser Diskussionsrunde war ein nach mehreren Instanzen erfolgreiches Klageverfahren eines vor einigen Jahren zugezogenen Bürgers gegen die Stadt Chemnitz, welche in seiner Nachbarschaft die Zustimmung zur Eröffnung eines Gewerbebetriebes für Kfz-Instandsetzung historischer Fahrzeuge gegeben hatte. Nach dem rechtskräftigen Urteil muss dieser Betrieb nun seine Gewerberäume dort aufgeben und nach neuen Flächen suchen. Aus diesem Grund gab es zu diesem Tagesordnungspunkt auch eine etwa 90-minütige Diskussion, nach welcher wir feststellen mussten, dass Recht haben und Recht bekommen in unserem Land manchmal schon sehr weit auseinander liegen. Abgesehen von den hohen finanziellen Aufwendungen für diese Firma und den umzugsbedingten Ausfall geht es schließlich auch um eine ganze Anzahl von Arbeitsplätzen, welche damit gefährdet werden. Letztendlich wird das heutige Gewerbeobjekt auch nach und nach verfallen, da der Einzug eines neuen Gewerbes durch das Gerichtsurteil ausgeschlossen ist und eine Umnutzung als Wohnung wohl kaum in Betracht kommen wird, wenn man diesen Streitfall kennengelernt hat.

Manchmal wünscht man sich schon ein bisschen mehr Weitsicht, wenn es um das Gemeinwohl geht. Unser Ortschaftsrat zeigte für diese Entwicklung kein Verständnis, wobei der Stadt hierbei kaum ein Vorwurf zu machen ist, denn es sind sehr unterschiedliche Sichtweisen aufeinandergeprallt. Andere Gewerbetreibende vor allem in der Nähe dieses Objektes wurden verunsichert und so kamen Fragen auf, wie es um den Bestandsschutz von Gewerbeansiedlungen in der Ortslage Mittelbach bestellt ist. Herr Butenop konnte hierbei weitestgehend Entwarnung geben, was aber durchaus keine Sicherheit gibt. Bleibt zu hoffen, dass die Behörden der Stadt Chemnitz trotz dieses Einzelfalls weiter mit einem gesunden Menschenverstand bei der Genehmigung von Gewerbeansiedlungen agieren und gewachsene Strukturen nicht bewusst zerstört werden. Für die betroffene Firma wünschen wir uns, dass sie in Mittelbach neue Gewerbeflächen finden wird und der Umzug ggf. mit Unterstützung finanziell im Rahmen bleibt.

Ein weiterer Punkt in dieser Ortschaftsratssitzung war die Abstimmung zu Änderungen der Hauptsatzung der Stadt Chemnitz, worunter u.a. auch die zahlenmäßige Stärke der Ortschaftsräte für die Legislaturperiode 2014 bis 2019 fiel. Im Vorfeld gab es dazu entsprechende Abstimmungen zwischen der Oberbürgermeisterin, Frau Ludwig, und den Ortsvorstehern in deren jährlichem Treffen. Für Mittelbach bedeutet das, dass in den nächsten fünf Jahren der Ortschaftsrat um zwei auf zehn Mandate reduziert wird. Auch andere Ortschaftsräte verringern die Anzahl ihrer Räte gemäß ihrer Ortsgröße bzw. Einwohnerzahl. Dies ist u.a. ein Ergebnis der Diskussionen zum EKko 2015. Mit zehn Mandaten ist der Ortschaftsrat Mittelbach weiterhin handlungsfähig und das wird auch nötig sein, wenn man die vielfältige Themenpalette der letzten viereinhalb Jahre betrachtet und sieht, was noch bevorsteht. Diese Beschlussvorlage wurde deshalb auch einstimmig bestätigt.

Ein Hinweis soll noch gegeben werden auf die nächste Einwohnerversammlung Chemnitz West. Diese wird am 18. Oktober 2013 in Reichenbrand stattfinden. Dazu möchte ich bereits heute alle interessierten Bürgerinnen und Bürger auffordern, einfach mal reinzuschauen – es gab da schon vielfach interessante Themen und vielleicht kommt auch die weitere Instandsetzung der Hofer Straße wieder zur Sprache.

- **Nach der Wahl ist vor der Wahl**

Unser Ortschaftsanzeiger ist keine politische Plattform und deshalb für Wahlwerbung im Sinne von Parteien und Vereinigungen tabu. Aber ein Hinweis auf bevorstehende Wahlen ist meines Erachtens angebracht, wenn es um die weitere politische Arbeit des Ortschaftsrates Mittelbach geht.

Nachdem der Termin für die Europawahl 2014 festgelegt wurde, hat sich das Land Sachsen wie gewohnt diesem Vorschlag angeschlossen und deshalb die Kommunalwahl in guter Tradition auf den 25. Mai 2014 gelegt. Nun ist bis dahin noch über ein halbes Jahr Zeit. Trotz alledem möchte ich heute schon alle Mittelbacherinnen und Mittelbacher dazu **auffordern, sich an dieser Wahl nicht nur als Wähler aktiv zu beteiligen, sondern auch mal darüber nachzudenken, sich und seine Fähigkeiten im Rahmen einer Kandidatur für den Ortschaftsrat Mittelbach mit einzubringen.** Die letzten viereinhalb Jahre haben gezeigt, wie wichtig es ist, diese Vertretung in einem ländlichen Stadtteil wie Mittelbach zu haben und was man dabei alles erreichen kann. Ich möchte an dieser Stelle nicht aufzählen, welche Themen in der letzten Legislaturperiode positiv auf den Weg gebracht werden konnten und es gab auch Dinge, an denen wir uns die Zähne ausgebissen haben. Unter dem Strich muss man aber sagen, dass die letzten Jahre für Mittelbach erfolgreich verlaufen sind und der Ortschaftsrat ein starkes Bindeglied zwischen unserer Einwohnerschaft und der Stadtverwaltung darstellte. In diesem Sinne möchte ich Sie dazu ermuntern **„BETEILIGEN SIE SICH“** – denn nur, wer mitmacht, kann etwas bewegen.

(Gesagtes gilt analog für Grüna – die Red.)

- **750 Jahre Grüna**

Das große Ortsjubiläum unseres Nachbarortes wird sicher ausführlich ausgewertet werden, es wird Foto- und Filmmaterial in Hülle und Fülle geben, aber die Mittelbacher mögen es mir gestatten, doch ein paar Sätze zur Grünaer Festwoche zu verlieren.

„Mächtig – Gewaltig – Lutz“ – möchte ich dir und all deinen fleißigen Helfern zurufen und denke, dass viele Mittelbacher das genauso sehen. Eure Festwoche war geprägt von vielen hochkarätigen Veranstaltungen, wie den Jubiläen der verschiedenen Vereine, dem interessanten Heimatabend, dem wunderbaren Konzert von Tobey Wilson, verschiedenen Vereinspräsentationen, Sportevents, Musik für Jung und Alt, dem großen Generationentreffen, namhaften Gästen aus Kommunal- und Landespolitik und nicht zuletzt dem großartigen Festumzug, an welchem auch viele Mittelbacher mitgewirkt haben. Zahlreiche Grünaer, Mittelbacher und Gäste waren nicht nur an den Wochenenden unterwegs, sondern auch zu den interessanten Abendveranstaltungen zwischendrin. Und so habe ich's persönlich auch gehalten, denn *„wer zu spät kommt (bzw. das verpasst hat), den bestraft das Leben“* – denn beim nächsten Mal sind wir, so Gott will, 25 Jahre älter.

Und eines muss man euch lassen – den Slogan *„gruenalebt.de“*, welchen das Team um Detlev Mühlstein zu verschiedenen Veranstaltungen präsentierte, habt ihr in die Tat umgesetzt.

Hier war aktive Vereinsarbeit und *„Beteiligung der Bürger“* zu sehen – anstatt *„verordnete Bürgerbeteiligung“*. Wer so eine Festwoche organisiert, braucht sich nicht hinter einem Stadtfest zu verstecken, zu welchem man – zumindest aus Mittelbach – sowieso nicht hinkommt, wenigstens nicht mit dem öffentlichen Nahverkehr.

Möge vieles aus dieser Festwoche noch lange nachwirken, damit auch weiterhin im Westen der Stadt richtig was los ist. Übrigens – euer diesjähriger Festplatz liegt rein geographisch gesehen äußerst günstig, vielleicht kann man mal darauf zurückkommen?

Abschließend nochmal herzlichen Glückwunsch an alle Grünaer für diese grandiose Festwoche und ein dickes Dankeschön für viele schöne Stunden und Begegnungen aus eurem Nachbarort Mittelbach.

Für heute soll es das wieder gewesen sein. Es stehen noch zwei ereignisreiche Monate bevor, über die wir dann in der letzten Ausgabe dieses Jahres berichten werden. Seien Sie bis dahin herzlich gegrüßt und genießen Sie den goldenen Herbst in und um unseren Heimatort.

Ihr Ortsvorsteher
Gunter Fix

E-Mail: OV-Mittelbach@gmx.de
oder OVFix.Mittelbach@web.de
E-Mail: Mittelbach-Chemnitz@gmx.de
zu allen Fragen rund um die Ortsseite
Internet: www.Mittelbach-Chemnitz.de ❐

KIRCHENNACHRICHTEN
FÜR GRÜNA UND MITTELBACH

Liebe Gemeindeglieder, liebe Einwohner von Grüna und Mittelbach!
Die Menschen sind zu dem Zweck erschaffen worden, in einer Beziehung zu Gott zu leben. Ohne diese Beziehung zu Gott wird immer eine Leere bestehen, so dass etwas fehlt.
Ein Leben ohne eine Beziehung zu Gott durch Jesus Christus ist wie ein antennenloses Fernsehgerät.
Wenn wir eine Beziehung zu Gott eingegangen sind, dann wird uns der Sinn und Zweck unseres Lebens klar. Wir erkennen Zusammenhänge, die unseren Blick bisher verborgen waren. Es wäre töricht, wenn wir zu unserem alten Leben zurückkehren wollten. Endlich begreifen wir, warum wir existieren.
Information für die Kirchgemeinde Mittelbach: Wir haben die Baugenehmigung des Landeskirchenamts für unser neues Gemeindehaus erhalten. Wir freuen uns sehr darüber!
Jetzt laufen die Bauvorbereitungen durch den Kirchenvorstand. Im Frühjahr 2014 soll der Bau dann beginnen.

Es grüßt Sie ihr Pfarrer Göckeritz

GOTTESDIENSTE

Oktober

06.10.13	09.30 Uhr Predigtgottesdienst in Grüna
	09.30 Uhr Kirchweihgottesdienst mit Abendmahl in Mittelbach
13.10.13	09.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst in Grüna
	09.30 Uhr Predigtgottesdienst in Mittelbach
20.10.13	09.30 Uhr gemeinsamer Abendmahlsgottesdienst in Mittelbach
	16.00 Uhr 16Uhr-Gottesdienst in Grüna
27.10.13	09.30 Uhr Predigtgottesdienst in Grüna
	09.30 Uhr Predigtgottesdienst in Mittelbach
31.10.13	Reformationstag, Gemeindebibeltag in Glauchau

November

03.11.13	09.30 Uhr gemeinsamer Predigtgottesdienst in Grüna
09.11.13	18.00 Uhr Einweihung der Winterkirche in Grüna
10.11.13	09.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst in der Winterkirche Grüna
	09.30 Uhr Predigtgottesdienst in Mittelbach
17.11.13	09.30 Uhr gemeinsamer Abendmahlsgottesdienst in Mittelbach
	16.00 Uhr 16Uhr-Gottesdienst in Grüna
20.11.13	09.30 Uhr gemeinsamer GD zum Bußtag in der Winterkirche Grüna
24.11.13	09.30 Uhr Predigtgottesdienst zum Ewigkeitssonntag in Grüna
	14.00 Uhr Predigtgottesdienst zum Ewigkeitssonntag in Mittelbach

Kommt her zu mir, alle, die ihr mühselig und beladen seid;
ich will euch erquicken.

Matthäus 11,28

TERMINE

Gemeindebibelabend in Grüna	09.10.13 | 13.10.13 | 19.30 Uhr | Pfarrhaus Grüna
Männerkreis Grüna	16.10.13 | 20.11.13 | 15.00 Uhr | Pfarrhaus Grüna
Männerrunde Mittelbach	02.10.13 | 06.11.13 | 19.00 Uhr | Schulanbau, Hofer Str. 35 | Mittelbach
Frauenkreis Grüna	08.10.13 | 12.11.13 | 14.30 Uhr | Pfarrhaus Grüna
Frauenkreis Mittelbach	09.10.13 | 13.11.13 | 14.30 Uhr | Schulanbau, Hofer Str. 35 | Mittelbach
Frauenfrühstück Mittelbach	09.10.13 | 06.11.13 | 09.30 Uhr | Schulanbau, Hofer Str. 35 | Mittelbach
Männerevangelisation	10.-12.10.13 | im Haus des Gastes Reichenbrand mit Rainer Dick

gruenalebt.de

Den Ortschaftsanzeiger mal nicht zur Hand?
http://www.gruenalebt.de

Auf der Homepage der Kirchgemeinde finden Sie ebenfalls alle wichtigen und aktuellen Informationen.

Für Anmeldungen zu Taufen, Trauungen und Beerdigungen wenden Sie sich bitte an die Pfarramtskanzleien in Grüna und Mittelbach zu den Öffnungszeiten. Pfarrer Göckeritz ist unter der Telefonnummer 0371/852045 oder persönlich im Pfarramt Grüna erreichbar.

Pfarramt Grüna
Tel.: 0371 852045
Chemnitzer Str.75
Öffnungszeiten:
Mo - Mi und Fr 08 -12 Uhr,
Do 14 -18 Uhr

Pfarramt Mittelbach
bei Fam. Türk, Hofer Str.19a
Tel.: 0371 851366
Öffnungszeiten:
Di, Mi und Fr 08 -11 Uhr,
Mi 16.30-18.00 Uhr

Alles verändert sich mit dem, der neben mir ist oder neben mir fehlt.

Sylke-Maria Pohl

STEINMETZ JORRA
Wir arbeiten seit über 20 Jahren für die Friedhöfe Grüna und Mittelbach
Besuchen Sie unsere neue Filiale mit Grabmal-Ausstellung in Grüna, Chemnitzer Straße 88 gegenüber der Kirche
Öffnungszeiten: Di 10 - 18 Uhr, Do 14 - 18 Uhr • Info unter: www.steinmetz-jorra.de

BESTATTUNGSDIENST
UWE WERNER
Bestattungsfachwirt IHK
Dresdner Straße 159
09337 Hohenstein- Ernsthal
Telefon 03723/ 66 70 990
Chemnitzer Str. 85
09224 Chemnitz OT Grüna
Telefon 0371/ 33 43 24 90

Wenn Vertrauen entscheidet ...

... dieser Leitsatz gilt in meinem Unternehmen. Meine Mitarbeiter und ich betrachten es als notwendig und wichtig, Sie in allen Fragen auf dem Weg der Trauer zu begleiten und zu unterstützen. Aus diesem Grund sind wir jederzeit für Sie gebührenfrei erreichbar.

0800/ 66 70 990

eMail info@Bestattung-Werner.com - www.Bestattung-Werner.com

BESTATTUNGEN TRØGER
Vertrauen Sie auf Empfehlungen und Erfahrungen von Nachbarn - Freunden - Bekannten.
Tag und Nacht persönlich für Sie erreichbar
Grüna, Chemnitzer Str. 51 (0371) 85 29 58
Hohenstein-Er., Breite Str. 21 (03723) 4 25 01
Bestattungen zu sehr vernünftigen Preisen.

Bestattungsdienste
Sabine Sehrer
An den Gütern 4 - 09224 Mittelbach
Tag und Nacht erreichbar!
Tel.: 0371-8 20 34 81
mobil: 0176 70 25 27 39
Kurzfristige Abholungen von zu Hause, aus Senioren- und Pflegeheimen sowie Krankenhäusern.
Zur dazugehörigen Leistungsbesprechung und Festlegung Ihrer Wünsche kommen wir ohne Aufpreis auch zu Ihnen.

Heimatverein Mittelbach e. V.

Nach einem langen schönen Sommer ...

sind wir nun schon wieder im goldenen Herbst angekommen und die Tage werden bereits zusehends kürzer. Aber Einiges steht uns ja dieses Jahr noch bevor. Doch zunächst kurz zurückgeblickt.

- **Saugrillen für unsere Vereinsmitglieder**

Wie jedes Jahr Anfang September fand auch diesmal das beliebte, nun schon *„14.Saugrillen“* des Heimatvereins am **06. September 2013** am Feuerwehrgerätehaus statt und war mit ca. 80 Gästen wieder gut besucht. Es ist und bleibt unsere Vereinsveranstaltung schlechthin, bei welcher alle Mitglieder die Möglichkeit haben, sich bei gutem Essen, musikalischer Unterhaltung und ein paar kühlen Bieren über die Dinge des täglichen Lebens, über das Vereinsgeschehen des gesamten Jahres und andere interessante Themen auszutauschen.

All denen, die zum guten Gelingen dieser Veranstaltung beigetragen haben, an dieser Stelle ein großes Dankeschön, insbesondere den Hofläden *„Möbius“* und *„Abendroth“*, dem Hotel *„Abendroth“*, der Bäckerei *„Seifert“*, den Grillmeistern Peter Abendroth und Stephan Nawroth, dem Tresenteam um Uwe Jung, Jens Preussner für die musikalische Umrahmung sowie der Freiwilligen Feuerwehr für die Nutzung des Feuerwehrgerätehauses.

- **Mittelbacher Bauernmarkt**

Der nunmehr *„11. Mittelbacher Bauernmarkt“* am **28. September 2013** ist ebenfalls bereits Geschichte, wenn Sie diesen Ortschaftsanzeiger lesen und es war vorher schwer zu sagen, wie es diesmal laufen würde, da einige gestandene Akteure aus verschiedenen Gründen ihre Mitarbeit beendet haben und wir auf der Suche nach neuen Anbietern waren. Wir hoffen, dass es auch diesmal – wenn vielleicht auch eine Nummer kleiner – allen Gästen gefallen hat. Wie gesagt – über das Resultat werden wir im nächsten Ortschaftsanzeiger berichten können.

- **Herbstwanderung**

Die „12. Herbstwanderung des Heimatvereins“ am 05. Oktober 2013 steht allerdings unmittelbar bevor. Sie führt uns diesmal vom Hotel „Abendroth“, wo wir uns 13.30 Uhr treffen, über die Plattenstraße Richtung Neukirchen, dann über den Hirschsteig, die Leukersdorfer Straße und den Fürstenweg vorbei am Modellflugplatz zur Pflockenstraße und unser Ziel ist das „Alte Wasserhäuschen“, welches der jetzige Eigentümer, die Familie Müller, wieder sehr schön hergerichtet hat und sicher auch einiges Interessantes darüber zu berichten weiß. Wenn möglich, werden wir dort einen kleinen Imbiss organisieren, was natürlich auch vom Wetter abhängig ist. Details zur Wanderung werden ebenfalls über unsere Internetseite unter <Termine> bekannt gegeben.

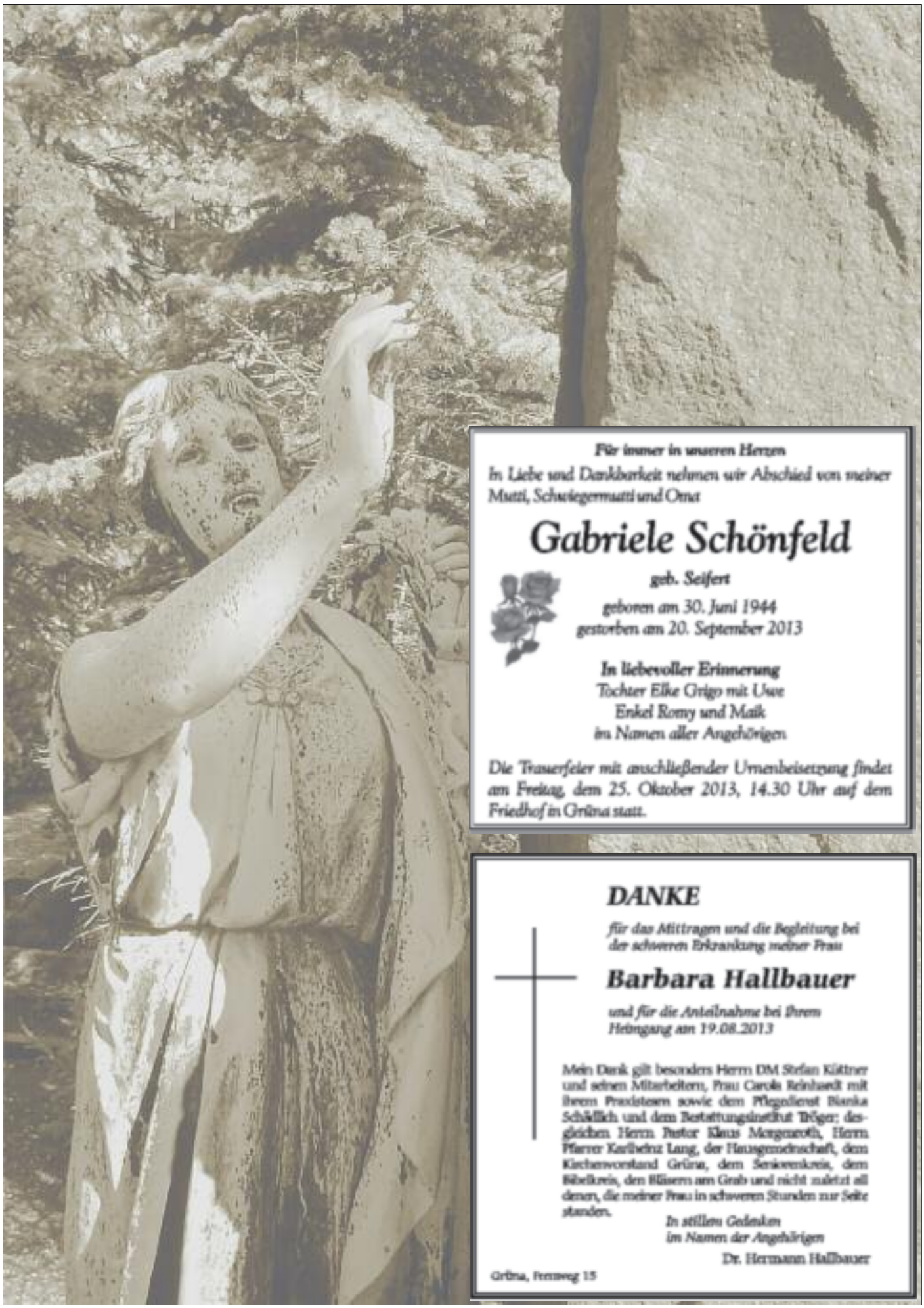
- **Weitere Veranstaltungen im Jahr 2013**

Unsere 2. Mitgliederversammlung des Jahres findet diesmal am **06. November 2013, 19.00 Uhr** im Mittelbacher Sportlerheim statt. Für einen Imbiss und Getränke ist gesorgt. Wie immer gibt es dort einen Rückblick über das zu Ende gehende Jahr und einen Ausblick auf 2014, wenn unser Heimatverein im Rahmen des Dorffestes sein 15-jähriges Bestehen feiert. Damit es dazu kommt, gilt es jedoch, unsere Personalprobleme in den Griff zu bekommen. Unser langjähriger Vorsitzender Rainer Neuber möchte im Frühjahr 2014 nach 15 Jahren als Vorsitzender des Heimatvereins verdientermaßen sein Amt niederlegen und das ist nachvollziehbar. Sicher wird er uns weiter mit Rat und Tat zur Seite stehen und sich insbesondere um die Aufarbeitung der Historie unseres Ortes kümmern, aber für die aktive Führung des Vereins suchen wir einen neuen geeigneten Mitstreiter. Bis heute konnten wir trotz intensiver Gespräche noch niemanden finden, der sich dieser Aufgabe stellt. Hier sollten wir zur Mitgliederversammlung konstruktiv diskutieren, damit der Fortbestand des Vereins nicht gefährdet wird. Um die anfallende Arbeit besser zu verteilen, wäre auch die Wahl eines zusätzlichen Stellvertreters möglich, so dass der Vorstand dann aus insgesamt sechs Personen bestehen würde.

Gleichzeitig geht es in der Mitgliederversammlung um Satzungsänderungen, welche das im Februar 2014 deutschlandweit einzuführende SEPA-Verfahren der Kreditinstitute betrifft, womit Sie sicher auch privat schon konfrontiert worden sind.

Zum Jahresabschluss findet dann am **30. November 2013** das *„8. Schwibbogeneinschalten“* statt – wie immer mit einem bunten Adventsprogramm vor dem Rathaus und in der Heimatstube.

Fortsetzung auf Seite 12



Für immer in unseren Herzen

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner Mutti, Schwiegermutti und Oma

Gabriele Schönfeld

geb. Seifert

geboren am 30. Juni 1944
gestorben am 20. September 2013

In liebevoller Erinnerung
Tochter Elke Grigo mit Uwe
Enkel Romy und Maik
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 25. Oktober 2013, 14.30 Uhr auf dem Friedhof in Grüna statt.

DANKE

für das Mittragen und die Begleitung bei der schweren Erkrankung meiner Frau

Barbara Hallbauer

und für die Anteilnahme bei Ihrem Heimgang am 19.08.2013

Mein Dank gilt besonders Herrn DM Stefan Küttner und seinen Mitarbeitern, Frau Carola Reinhardt mit ihrem Praxisteam sowie dem Pflegedienst Bianka Schädlich und dem Bestattungsinstitut Träger; desgleichen Herrn Pastor Klaus Morgenroth, Herrn Pfarrer Karlheinz Lang, der Hausgemeinschaft, dem Kirchenvorstand Grüna, dem Seniorenkreis, dem Bibelkreis, den Bläsern am Grab und nicht zuletzt all denen, die meiner Frau in schweren Stunden zur Seite standen.

In stillem Gedenken
im Namen der Angehörigen
Dr. Hermann Hallbauer

Grüna, Feldweg 15

Fortsetzung von Seite 10

Bleibt zu hoffen, dass das Baugeschehen bis dahin beendet ist und der Schwibbogen rechtzeitig aufgebaut werden kann.

- **Ein Dankeschön …**

… gilt unserer *„Bauabteilung“*, welche nach mehreren Jahren Vorbereitung in diesem Herbst unter Leitung von Herbert Steinert das Denkmalprojekt vollendet hat. Dieser Platz des Erinnerns und Gedenkens an die Opfer beider Weltkriege wurde neu gestaltet und so pflegeleicht wie möglich hergerichtet. Heckeschneiden sowie Ordnung und Sauberkeit um die Gedenksteine werden nun vorwiegend die jährlichen Unterhaltsarbeiten an diesem historischen Ort sein.

Der Herbst schreitet voran – löst einen Sommer mit viel Sonnenschein ab, den wir nach den Wasserspielen im Juni auch dringend gebrauchen konnten. Leidtragende der sehr ausgeprägten Witterungserscheinungen dieses Jahres mit Schnee und Kälte bis weit ins Frühjahr, Unmengen von Wasser Anfang Juni, einer Hitzeperiode im Juli und Trockenheit im August waren zweifellos unsere Bauern. So manche Ernte fiel ins Wasser oder brachte niedrige Erträge. Am ehesten sichtbar wurde das wohl zum Bauernmarkt, als es schwer war, überhaupt einen Anbieter von Kartoffeln zu finden.

Aber wir leben in einem Land des Überflusses und wenn auch das eine oder andere Lebensmittel in nächster Zeit etwas teurer werden wird, so können wir dankbar sein, dass es trotz allem genug zu essen gibt und dass wir – jetzt mal auf unseren Ort bezogen – von allen größeren Naturkatastrophen, die andere Teile Deutschlands heimgesucht haben, verschont geblieben sind, man denke nur an die Juni-Bilder aus den Hochwassergebieten von Donau, Elbe oder Mulde.

Danken wir für das, was uns beschert wurde – so, wie zum Erntedankfest am 29. September 2013 in unserer kleinen Dorfkirche geschehen –, freuen wir uns bald über buntgefärbte Wälder, gönnen wir der Natur ihre Ruhephase und genießen wir die Freuden des Herbstes. Bald wird wieder der eine oder andere Drachen in der Luft stehen, Spaziergänge durch Wald und Flur lassen uns noch mal aufatmen, bevor der Winter kommt – und der soll ja wieder streng werden, sofern die alte Bauernregel mit den vielen Vogelbeeren stimmt.

Na und dann geht sie bald los, die Zeit der Jahresabschlussfeiern und der Lebkuchen, die Zeit der Vorfreude – aber darüber schreiben wir in der nächsten Ausgabe.

Seien Sie herzlichst gegrüßt, genießen Sie die Zeit zwischen Sommerurlaub und Advent in Ruhe und Frieden – schalten Sie einfach mal einen Gang runter. Wir sehen uns dann hoffentlich bei unserer Mitgliederversammlung, zu der man übrigens auch mal reinschauen kann, wenn man noch kein Mitglied ist.

Gunter Fix
Heimatverein Mittelbach e.V.

Alle Veröffentlichungen des Heimatvereins sowie aktuelle Termine, Fotos und geschichtliche Fakten sind auch im Internet unter www.Heimatverein-Mittelbach.de nachzulesen.

Öffnungszeiten der Heimatstube:
zu unseren örtlichen Festen bzw. nach Vereinbarung ❐

Sommerferien im AWO Hort Mittelbach

Die Sommerferien im Hort sind vorbei. Sie waren sehr abwechslungsreich und kurzweilig, unter anderem durch Sportspiele, Fahrradtraining, Kinovorstellung, Entdeckungstour an den Bach, Basteln eines Holzschmetterlings, Ausflug zur „Chemida“ in Chemnitz und in die Bücherei nach Grüna. Besonderen Spaß machte den Kindern der Besuch des Ponyhofes Markert an der Ecke Dorfstraße – Aktienstraße, der trotz einiger Regenschauer sehr interessant war. Nie hätten wir erwartet, so viele verschiedene Tiere zu sehen. Der Ritt auf den zwei Ponys war natürlich der Höhepunkt des Tages. Der Besuch des „Hauses Arthur“ in Chemnitz mit den Stationen im „Dorf Kinkerlitz“ war sehr lustig.

Auch der Freiwilligen Feuerwehr in Mittelbach wurde ein Besuch abgestattet. Die anwesenden Männer berichteten viel über ihre Arbeit und manche Einsätze, die Kinder durften sogar in den Fahrzeugen Probe sitzen.

Das Spielemobil unternahm mit den Mädchen und Jungen eine „Reise um die Welt“. An verschiedenen Stationen konnten sie ihr Wissen und Können unter Beweis stellen und erfuhren viel Neues. Am lustigsten war das Anziehen von fünf Kleidungsstücken auf Zeit in „Norwegen“.

Nun sind wir schon in das neue Schuljahr gestartet und wünschen uns, dass das Wetter weiter gut mitspielt, damit wir die Herbstferientage wieder viel im Freien genießen können.

Die Kinder und Erzieherinnen des Hortes ❐

Ideen mit Keramik
Fliesenleger
Michael Bretschneider
FLIESEN
NATURSTEIN
BETONWERKSTEIN
AGGLOMARMOR
BERATUNG
PLANUNG
AUSFÜHRUNG
Grüner Winkel 2
09224 Chemnitz/OT Grüna
Tel./Fax: 0371/ 8202296
Funk: 0172/ 3474353

Betriebswirtschaftliche Beratung
für Klein- und mittelständige Unternehmen
Dieter Müller Dipl. Ing. Ökonom
UnternehmensAnalyse
UnternehmensSanierung
ExistenzGründungen
UnternehmensFinanzierung
UnternehmensNachfolge
Alle Beratungen werden öffentlich gefördert!
Am Hevenberg 14 · 09224 Chemnitz
Tel. (0371) 820 41 84 · mobil 0175-985 18 93
dieter.mueller66@gmx.de

Anmeldung und Ummeldung von TV, Internet und Telefon!
Kabel Deutschland PartnerShop
Hardy Elger
Hohenstein-Ernstthal
Ecke Wilhelmstraße. / Oststraße
03723-739024 – Anruf genügt!
Mein Kabelanschluss für Fernsehen, Internet und Telefon.
Kabel Deutschland

Schuhhaus Huppert
Das Fachgeschäft in ihrer Nähe
Inh. Karin Huppert
Chemnitzer Str. 61
09224 Grüna
Fon: 0371 85 20 14
www.schuhhaus-huppert.de | schuhhaus.huppert@arcor.de
Mo. - Fr. 09:00 – 18:00 Uhr | Sa. 08:30 – 12:00 Uhr
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Chemnitzer Straße 105
09224 Chemnitz OT Grüna
Telefon: 0371-28306250
Mobil: 0151-58757462
Email: physioreform@gmx.de
Web: www.physioreform.de
PHYSIOREFORM
Physio-/ Sportphysiotherapie
Krankengymnastik
Massagen
Manualtherapie
Osteop. Befunderhebung
Lymphdrainage
Sportphysiotherapie
Stoßwellentherapie
Elektrotherapie/ Ultraschall
Kryotherapie
Wärmetherapie/ Fango
Schmerz- u. Schmerztherapie
Kinesiotaping
Tapeverbände
Fußreflexzonenmassage
Hausbesuche
Osteopathie
Orthopädie
Heilpraktik
www.physioreform.de
Alexander Tetzner
Fachlicher Leiter
Physiotherapeut
Manualtherapie
Sportphysiotherapie
Lymphdrainage
Osteopath im Studium
Dr. med. Jörg-Uwe Fischer
Facharzt für Orthopädie
D. O. Jürgen Lötte
Osteopath
Heilpraktiker
Physiotherapeut
Inhaber Stefanie Klaus
Heilpraktikerin
Krankenschwester
Informieren Sie sich einfach auf unserer Internetseite, per Telefon oder vor Ort.
Wir freuen uns auf Sie.

NEUERÖFFNUNG
5. + 6. Oktober 2013
ZIRKELTRAINING
GRUPPENFITNESS
REHA / PRÄVENTION
FUNCTIONAL-TRAINING
CAFÉ / LOUNGE
NEU & EINZIGARTIG!
DEIN FUNKTIONELLES WOHLFÜHLSTUDIO
Bei uns finden Sie individuelle und professionelle Betreuung, Freundlichkeit und Wohlfühlambiente - einfach Alles, was Sie in einem Studio mit höchsten Qualitätsstandards erwarten können.
Vereinbaren Sie noch heute einen Probetermin!
50 € AKTION
2€ PRO WOCHE SPAREN
bei jeder Anmeldung am ERÖFFNUNGSWOCHENENDE
Chemnitzer Straße 105 | 09224 Chemnitz OT Grüna | mobil 0162 3846344
www.bodyloft-gruena.de
BodyLOFT
BESSER BLEIBEN.

Heimatfest und Totenstein

Aus der Sitzung des Ortschaftsrates Grüna am 16. September

Lange, lange vorbereitet, und nun schon vorbei: Die **750-Jahrfeier Grünas** war ein großartiges Fest, wie es der Ort noch nicht erlebt hat. Das reichhaltige und hochwertige Festprogramm hätte wohl auch einem wesentlich größeren Ort gut zu Gesicht gestanden.

Jedem wird dabei etwas anderes gefallen haben: eine Veranstaltung im Festzelt, oder in der Kirche, oder ... Und natürlich der überwältigende große Festumzug, den man sich auch weltweit im Internet ansehen kann. Das Beste war aber sicher eine Veranstaltung, die nicht im Festprogramm stand, und die hieß: „Grüna legt sein Festkleid an“. Wie da die Leute mit Liebe und Fantasie ihre Häuser und Vorgärten herausgeputzt haben, mit lustigen und sehenswerten Puppen und Dekorationen, oft mit treffendem historischem oder aktuellem Bezug, das hat viele begeistert und Foto-Touristen aus der ganzen Umgebung angelockt. Hier zeigte sich: Grüna ist noch immer Grüna, die Leute sind stolz auf ihren Ort und seine Geschichte, und die örtliche Identität ist stärker als man denkt.

Das hat auch unseren Ministerpräsidenten Stanislaw Tillich offenbar beeindruckt, der 1. unsere 750-Jahrfeier für wichtig genug hielt, um sie zu besuchen, und der 2. in seiner Ansprache im Festzelt und auch später im Forsthaus immer wieder die Leistungen der Grünaer würdigte, ihre intakte dörfliche Gemeinschaft, und der (vielleicht deshalb) auch von der „Gemeinde Grüna“ sprach.

Schade nur und unverständlich, dass als einziges Chemnitzer Medium das Sachsenfernsehen darüber berichtete (http://www.sachsen-fernsehen.de/Aktuell/Chemnitz/Artikel/1322837/750-Jahre-Chemnitz-Gruena/) – in der „Freien Presse“ fand dieser Besuch nicht statt. Da kann man sich des Eindrucks nicht erwehren, dass so viel Ehrung für Grüna und so erfolgreiche eigene Aktivitäten nicht jedem in der Stadt gefallen haben. Doch natürlich waren auch Oberbürgermeisterin Barbara Ludwig und Bürgermeister Berthold Brehm gern gesehene Ehrengäste zu den Eröffnungsveranstaltungen.

Die Ortschaftsräte brachten zu Beginn der Sitzung (wie schon viele Bürger zuvor) ihre höchste Anerkennung für die gelungenen Veranstaltungen zum Ausdruck und dankten den vielen Sponsoren und Unterstützern ebenso wie den Organisatoren und allen Helfern für ihr Engagement. Es wird noch eine Dankeschön-Veranstaltung für geladene Gäste geben und ein Extrablatt des Ortschaftsanzeigers.

Was vielen Grünaern und Gästen nicht gefallen hat, das war die **Sperrung des Totensteinturmes** ausgerechnet während des Festes (und bis heute). Die Ortschaftsräte und Bürger erhielten zur Sitzung einen Überblick über die bisherigen Ereignisse – soweit bekannt, denn die Stadtverwaltung hält sich mehr als bedeckt. Was zum Teil schon in der Zeitung stand: Im Januar 2013 hatte ein Besucher des Turmes, der von Beruf Statiker ist, angebliche Schäden am Bauwerk festgestellt und gegenüber einem anderen Besucher, der zufällig ebenfalls vom Baufach ist, die Sperrung des Turmes prophezeit. Im Februar informierte der Statiker den Ortsvorsteher, der nach gemeinsamer Besichtigung das Problem unverzüglich an die Stadtverwaltung weitergab (wobei es nicht einfach war, den zuständigen Bearbeiter zu finden). Dann passierte monatelang nichts, jedenfalls keine Information.

Anfang Juli erfuhr der Ortsvorsteher erstmals durch die Presse, dass die Stadtverwaltung die Sperrung des Turmes angeordnet habe. Nach Rückfragen wurde ihm versichert, dass die Begehbarkeit während des Heimatfestes zumindest eingeschränkt gewährleistet sei. Wie wir wissen, war dem nicht so, und es verstärkte sich der Eindruck eines „totalen Durcheinanders“, so Lutz Neubert, in der Stadtverwaltung. Diese beauftragte den selben Statiker (eine clevere Form der Arbeitsbeschaffung?) mit einem Gutachten, aus dem der Bürgermeister und Stadtkämmerer Berthold Brehm offenbar zitierte, als er in seinem Brief vom 8. August den Ortschaftsrat über die anhaltende Sperrung des Turmes informierte und ein weiteres Gutachten ankündigte.

Bis dahin mussten wir dem Treiben mehr oder weniger hilflos zusehen,

denn es waren ja Fachleute, die sich um die Sicherheit der Turmbesucher sorgten. Doch nun meldeten sich zwei weitere Fachleute, pensionierte Diplomingenieure für Konstruktiven Ingenieurbau und in verantwortlichen Positionen tätig gewesen, die in einer Eingabe an die Oberbürgermeisterin vom 26. August eine völlig andere Ansicht vertreten: Alles, was dem Turm fehle, sei regelmäßige Inspektion und Wartung. Ein gefährlicher Schaden sei nicht vorhanden, und der Turm solle ohne unnötige teure Gutachten oder gar Reparaturen wieder freigegeben werden. Untermauert wird die dreiseitige Eingabe mit einem achtseitigen Prüfbericht, darunter viele Fotos. Beide Männer, aus Siegmar und Schönau, sind regelmäßige Turmbesteiger; einer ist der oben erwähnte „andere Besucher“. Eine gemeinsame Ortsbesichtigung überzeugte mich persönlich voll und ganz von dieser Darstellung: Wenn unter der Treppe bereits Bäume wachsen (siehe Bild), muss die letzte Wartung lange her sein.

Das sind nun ziemlich gegensätzliche Positionen: teure Gutachten und Reparaturen, oder preiswerte Wartung und Ausbesserung? Festhalten am einmal eingeschlagenen Kurs, koste es, was es wolle, oder zur Not auch Fehler zugeben? Wackelt der Turm, oder ein Stuhl im Chemnitzer Rathaus?

Unsere Fragen nach bisherigen Inspektionen wurden durch Herrn Brehm auf die Zeit nach dem nächsten Gutachten verschoben; ein beantragter Ortstermin mit allen beteiligten Fachleuten sei „derzeit nicht zielführend“. Muss nur noch das Ziel definiert werden: Vertuschung oder Aufklärung?

Dass einem überhaupt so ungeheuerliche Gedanken kommen, liegt nicht zuletzt an der bisherigen Behandlung des Ortschaftsrates als unmündiger oder gar kein Partner in dieser Angelegenheit. Die Eingabe der beiden Diplomingenieure sei „an die zuständige Organisationseinheit der Stadt Chemnitz weitergeleitet worden“ – das kann zweierlei bedeuten: entweder weiß Herr Brehm nicht, wer zuständig ist, oder die „zuständige Organisationseinheit“ ist so geheim, dass es niemand wissen darf.

Am 12.7.2005, als die Herstellerfirma Stahl Ehrenfriedersdorf die letzte (?) Inspektion mit nachfolgender Wartung ausführte, war das Tiefbauamt zuständig. Es wurde ein guter Zustand des Turmes ohne erkennbare größere Schäden festgestellt. Das Angebot zu regelmäßigen Besichtigungen wurde seitens der Stadt nachfolgend nicht genutzt. Später war einmal das Grünflächenamt zuständig (logisch, der Turm steht ja mitten im Wald), doch weil er 30 Meter hoch ist, gab man ihn dann lieber zum „Gebäudemanagement und Hochbau“. (Liebe Stadt, die Gründe sind natürlich frei erfunden, aber bessere kennen wir nicht.)

Neulich meldete sich noch ein Siegmarer Turmfan, der „Laufverrückte vom Totenstein“, der bereits 1.500mal zur Aussichtsplattform hoch- und wieder runtergerannt ist. Nach seiner Beobachtung haben am Turm des öfteren Abseilübungen von Feuerwehr, Polizei und Bundeswehr stattgefunden, mit der Spannung von Stahlseilen vom Turm zu gegenüberliegenden Masten. Wer hat das genehmigt und die Eignung des Turmes dafür geprüft? Man darf gespannt sein, was noch so alles rauskommt. Hoffentlich recht bald, und der Turm ist wieder frei.

Fritz Stengel, Freie Wähler ❐

FREIE WÄHLER FW

ANZEIGEN

Andreas Hübsch
Allround-Dienstleistungen
Hausmeisterdienste & Kleinreparaturen
Bergstraße 5c
09224 Chemnitz / Grüna
Mobil **0173 / 9724038**
Tel. / Fax 0371 / 8205057

Hätten Sie nicht auch gern eine helfende Hand in Haus & Garten?

Mein Angebot

- Hausmeistertätigkeiten, z.B. Dichtungsarbeiten, Heizkörperreinigung Garten-, Grundstückspflege und -Gestaltung - auch Urlaubsservice,
- Plattenlegearbeiten
- Einbau genormter Baufertigteile
- Trockenbauarbeiten
- Bodenlegearbeiten
- Tapezierarbeiten (Raufasertapete/Farbanstrich)
- Hilfe bei Umzügen und Wohnungseinrichtungen
- Reparaturen an Holzkunst

weitere Leistungen auf Anfrage

PRAXIS FÜR NATURHEILKUNDE
CHINESISCHE MEDIZIN · HOMÖOPATHIE · BIORESONANZTHERAPIE
Andreas Pröger
– Heilpraktiker –
Chemnitzer Str. 72, 09224 Grüna
Tel. 0170 52 67 291 · www.proeger-medical.de · info@proeger-medical.de
Sprechzeit: Mittwoch 10.00–18.00 Uhr nach tel. Anmeldung

Tag der offenen Tür
Mittwoch, 16. Oktober 2013

An diesem Tag ist keine Sprechstunde. Ich stehe Ihnen für Ihre Fragen zur Verfügung.

Ich behandle keine Krankheiten – ich behandle Menschen.

Das war ein tolles Generationentreffen!

Nach Gesprächen mit vielen ehemaligen Grünaer Schülern war es aus ihrer Sicht ein toll gelungener Abend. Deshalb ist es mir ein Bedürfnis, mich bei den Organisatoren der Klassentreffen recht herzlich zu bedanken, die eine tolle Arbeit geleistet haben, um ihre Schulfreunde für diesen Tag einzuladen. Auch ein großer Dank für den Grüna – Mittelbacher Chor, der mit all seinen Liedern diejenigen begeistert hat, die ihn hören konnten. Und nicht zu vergessen Mode – Strohm mit den Grünaer Models, das war natürlich eine Augenweide.

Besonders möchte ich mich bedanken bei den acht Grünaern, die es ermöglicht haben, am Tag des Generationentreffens das Zelt zu reinigen und zu schmücken, so dass wir uns alle sehr wohlfühlen konnten.

Alles Gute für Sie alle wünscht

Klaus Sohr
Heimatverein Grüna ❐

Einwohnerversammlung für Chemnitz West am 18. Oktober 2013

Die nächste Einwohnerversammlung für das Gebiet Chemnitz West mit den Ortsteilen Stelzendorf, Schönau, Rottluff, Rabenstein, Siegmar, Reichenbrand, Grüna und Mittelbach findet statt am

Freitag, dem 18. Oktober 2013, 17:00 Uhr
im Haus des Gastes Reichenbrand, Zwickauer Straße 485, 09117 Chemnitz.

Einwohnerversammlungen haben zum Ziel, die Bürgerbeteiligung zu verbessern, d. h. die Wünsche der Einwohnerinnen und Einwohner bei künftigen Verwaltungsentscheidungen zu berücksichtigen und Möglichkeiten zu schaffen, direkt mit der Oberbürgermeisterin und der Verwaltungsspitze ins Gespräch zu kommen.

Themen, die dieses Jahr auf der Tagesordnung stehen, sind u. a.:
– Schulsanierungen in Chemnitz West
– Verkehrs- und Radwegekonzept
– Hochwasserschutz

Wie immer haben im zweiten Teil die Einwohnerinnen und Einwohner die Gelegenheit, ihre Fragen und Anliegen direkt an die Verwaltungsspitze zu richten.

Verantwortlich für Vorbereitung, Durchführung und Nachbereitung ist das Bürgerbüro der Oberbürgermeisterin. Die Mitarbeiterinnen stehen Ihnen gerne im Vorfeld oder in Auswertung der Einwohnerversammlung telefonisch unter 0371 488 1508 oder 1516 zur Verfügung.

ANZEIGEN

AUTO SERVICE SEYBOTH

- Reparatur aller Fzg.-Typen
- Inspektionen • Unfallinstandsetzung
- Autoglasservice
- Reifenservice / Einlagerung
- Klimaservice • HU/AU täglich
- Werkstattersatzwagen
- Hol- / Bringedienst

Nicht vergessen:
Im Oktober
kostenloser Lichttest!

Angebot:
Winterreifen und Kompletträder
zu fairen Preisen.
Wir beraten Sie gern.

Radwechsel (Satz) 15,- €
Radeinlagerung (Satz) 20,- €

09224 Grüna · Dorfstraße 155 · Tel./Fax: 0371/85 42 38 · Funk: 0173/8 99 14 35 · E-mail: autoservice-seyboth@web.de

LÖWEN-APOTHEKE

Apotheker Michael Kummer

Chemnitzer Straße 72 · 09224 Chemnitz / Grüna
Tel. 0371 / 85 00 26 · Fax: 0371 / 8 14 96 19

Öffnungszeiten: Montag – Freitag 8.30 – 18.30 Uhr
Samstag 8.30 – 12.00 Uhr

Lieferservice bei Bestellungen
bis 16.30 Uhr
noch am gleichen Tag!

● WIR DREI BEI SIMMEL ● WIR DREI BEI SIMMEL ●

Termin: 30.12.13 - 01.01.14
- Fahrt im modernen Reisebus
- 2x Übernachtung/Halbpension
- Silvesterfeier auf dem Moselschiff ab/bis Trier inkl. Gala-Buffet, Tanz und Live-Musik
- Mainz/Trier inkl. Stadtführung

395,- € p.P.

A&C Reise Center
Chemnitzer Straße 93
(am Simmel-Markt)
09224 Grüna
Telefon: 0371 / 85 64 07
www.holidaystore.de

Blumenfachgeschäft
Gänseblümchen
Inh. Ivone Rockel

Große Auswahl
an Pflanzen
für die
Herbstbepflanzung.

Chemnitzer Str. 93 · 09224 Chemnitz OT Grüna
Tel.: 0371/7751604
gaensebluemchen87@gmx.net
Mo – Sa: 07 – 20 Uhr

Was für ein Fest...

Nun liegt der Sommer hinter uns. Genauso wie das Heimatfest. Eine Woche wurde in Grüna gefeiert. Dabei waren auch alle Vereine, die ortsansässig sind, sowie Vereine aus der näheren Umgebung beteiligt.

Mit diesen Worten begrüßt Sie der Posaunenchor Grüna. Zuerst möchten wir einen Rückblick auf das Hauptereignis der letzten Monate werfen: das Heimatfest. Unser erster Auftritt fand am 22. August zum Tag der offenen Kirche statt. Drei unserer „Kollegen“ standen dabei schon seit dem Morgengrauen an der Einfahrt und begrüßten alle recht herzlich. Als Abschlussprogramm der Kirche und letzten Musik-Akt vor dem Konzert von Tobey Wilson informierte unser Chorleiter, Herr Günzel, die Zuhörer und Zuschauer über Historie und die Technik der einzelnen Instrumente. Natürlich gab es dabei immer etwas Musik, unter anderem Jazz und Spirituals.

Am Sonntag traf sich unser Chor beim Festumzug wieder. Mit massig Stücken im Gepäck und unter der Flagge der Sächsischen Posaunenmission versuchten wir durchweg zu spielen, was auch größtenteils geklappt hat. Und wieder warteten wir nicht nur mit Chorälen auf, sondern mit Volksliedern sowie Fanfaren. Ein besonderer Dank gilt dabei auch der Firma Wiegel Feuerverzinken, welche uns Fahrer und LKW zur Verfügung stellte.

Neben dem Heimatfest gab es natürlich noch einige weitere Auftritte unseres Chores. So gestalteten wir den Gottesdienst am 14. Juli musikalisch mit aus. Eine Woche später, am Samstagmorgen, spielten wir auf dem Rathausturm in Chemnitz.

Neben den Feierlichkeiten zur 750-Jahr Feier in Grüna und vielen Vereinsjubiläen gab es auch ein weiteres (kleines) Jubiläum im Norden von Chemnitz. Dort feierte der Posaunenchor Wittgensdorf, wie wir ein Jahr zuvor, seinen 110. Geburtstag. Im Rahmen dieser Feier am 8. September fand das Ephoralposaunenfest statt, bei welchem sich eine Vielzahl von Bläsern aus dem Raum Chemnitz trifft.

Am Wahlsonntag, dem 22.09. spielten wir zum Erntedankgottesdienst sowie am 28.09. zum Baumgartentag in Grüna.

Nun ist für uns erst einmal eine ruhige Zeit angekommen bis zur Advents- und Weihnachtszeit, wenn es wieder heißt: „Macht Hoch die Tür!“ Lediglich am 11. November hört man wieder blecherne Töne, wenn die Ephorie in Chemnitz beim Martinstagblasen spielt.

Fleißigen Zuschauern wird bestimmt aufgefallen sein, dass unser Chor nun einheitliche Shirts besitzt. Diese sind naturgemäß grün. Vorne ziert das Logo der SPM unsere Brust, der Rücken wird durch den Spruch „Soli deo Gloria“ und einen Hinweis auf unsere Webseite (posaunenchor-gruena.de) verziert.

Im Namen der Mitglieder des Posaunenchores Grüna grüßt Sie herzlich

Toni Schmidt ❐

Bild von Jörg Rudat

ANZEIGEN

LOWINUS
Fensterbänke • Treppen • Fußböden
Abdeckplatten für Küche und Bad
Außenanlagen und anderes
KUNST UND NATURSTEIN
Johannes Lowinus

IMMOBILIENBETREUUNG SEIT 1990
ULRICH LANGE
Ihr Partner für Eigentum
Tel. 0371-30 34 26
www.chemnitz-hausverwaltung.de
Jetzt in Grüna – Mühlenstr. 1
VERWALTUNG • VERMITTLUNG • FINANZIERUNG

Teppichbodenreinigung
Polstermöbelreinigung
Matratzentiefenreinigung
Ohne Wasser
Keine Trocknungszeiten!
Faserfeie Sauberkeit!
Reinigungsservice Mathias Weigelt
Kärmerweg 27, 09350 Lichtenstein, Tel. 037204 / 8 76 20, Fax 8 76 70

MEHRWEGSYSTEM
Tonerkartuschen – Tintenpatronen – Farbbänder
• Erzeugnisse aus eigener Produktion
• Kostenersparnis bis zu 50 % gegenüber Originalprodukten
• Vergütung Ihrer verbrauchten Toner und Tinten
• 2 Jahre Garantie
... den Umwelt zuliebe
L & W
Peter Wolff, Friedrich-Engels-Str. 66, 09337 Hohenstein-Ernstthal
Tel.: 03723 / 4 40 00, Fax: 03723 / 4 40 01, Mo.–Fr. 8.00–17.00 Uhr
E-mail: info@mehrweg-system.de, Internet: www.mehrweg-system.de

SCHROTTHANDEL
Metall- und Kabelrecycling
Reichel GmbH
MKR
• Kauf und Entsorgung von Schrott aller Art
• Ankauf von Buntmetallen und Kabelschrott
• Kostenlose Bereitstellung von Containern zur Schrottentsorgung
• Ankauf von Altpapier
geöffnet: Mo. – Mi. 7 bis 16 Uhr, Do. – Fr. 7 bis 18 Uhr, Samstag geschlossen
Hauptstr. 100c • 09355 Gersdorf
Tel. (037203) 657-0 • Fax 657-22
www.mkr-reichel.de

BERATEN – PLANEN - AUSFÜHREN

IHRE DACHDECKEREI AM STANDORT „HOTEL CLAUS“

- ✓ Dacheindeckungen Steildach
  Schiefer, Schindeln, Ton- und Betondachsteine, Faserzement
- ✓ Flachdachabdichtungen mit Bitumenbahnen
- ✓ Fassaden- und Giebelverkleidungen in Schiefer, Blech und Holz
- ✓ Herstellung, Errichtung und Abdichtung individueller Carports
- ✓ In Zusammenarbeit mit regionalen Partner-Firmen auch Dachstühle, Gauben, Dachstuhlum- und ausbauten
- ✓ nachträglicher Einbau und Eindeckung von Dachfenstern
- ✓ Dachumdeckungen
- ✓ Reparaturen

Sprechen Sie uns an, gern vereinbaren wir einen gemeinsamen Besichtigungstermin Ihres Bauvorhabens und unterbreiten Ihnen ein auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittenes Angebot.

HTH Montage GmbH
Dachdeckerei
Chemnitzer Str. 118
09224 Chemnitz / Grüna

Tel. 0371/4000-555
Fax 0371/4000-554
Han. 0162/2813144
Email kontakt@hth-montage.de

HTH Montage GmbH
Dachdeckerei
www.hth-montage.de

Gut für die Region: Die Sparkasse Chemnitz – ein Teil von Grüna

Vom 16. bis 25. August 2013 feierten die Grünaer mit ihren Gästen die erste urkundliche Erwähnung der Gemeinde vor 750 Jahren. Eine mehr als zweijährige Vorbereitungszeit schweißte Einwohner, Vereine und ortsansässige Firmen zusammen. Und das Programm konnte sich sehen lassen: Ein Höhepunkt jagte den nächsten. Das Angebot war vielseitig, ansprechend und hielt für jeden Geschmack etwas bereit.

Als regional verankertes Kreditinstitut war es für die Sparkasse Chemnitz eine Selbstverständlichkeit, sich bei diesem großen Fest mit einzubringen. Dirk Werner, Geschäftsstellenleiter der ortsansässigen Filiale der Sparkasse Chemnitz, steht im nachfolgenden Interview Rede und Antwort.

Dirk Werner

Erlebnisreiche Tage im Rahmen der Festwoche liegen nun hinter uns. Wie haben Sie die 750-Jahrfeier erlebt?

Es war sehr schön mitzuerleben, wie viele helfende Hände ein solches Mammut-Programm auf die Beine gestellt haben. Ob man nun das Fußballspiel des Chemnitzer FC gegen den FSV Grüna/Mittelbach mit anschließender Autogrammstunde nimmt, das kostenfreie Tobey-Wilson-Konzert in der Kreuzkirche Grüna oder den großen Festumzug mit historischem Teil und vielen Spielmannszügen und Kapellen, Gewerbetreibenden und Vereinen als Beispiel anführt – die Grünaer haben Highlights geboten, die nicht nur die Einwohner, sondern auch zahlreiche Besucher von außerhalb anlockten. Das bunte Programm hielt für jeden Geschmack etwas bereit und ließ keine Langeweile aufkommen. An dieser Stelle möchte ich mich bei allen Firmen und Privatpersonen bedanken, die diese Feier zu einem solch unvergesslichen Erlebnis gemacht haben.

Und auch die Sparkasse in Grüna war mit von der Partie…

Ja, neben der finanziellen Unterstützung haben wir uns als ortsansässige Sparkasse natürlich auch mit eingebracht. So sind wir stolz, dass wir beispielsweise am großen Festumzug beteiligt waren. Ein Dank den Organisatoren für ihre Mühe. Dass wir derartige Feierlichkeiten unterstützen und begleiten, ist für uns selbstverständlich. Wir sind nicht nur der Ansprechpartner in Geldangelegenheiten, sondern auch darüber hinaus eng mit unserer Region verbunden. Unsere regionale Verankerung begründet unser Engagement vor Ort.

Festumzug

Seit wann gibt es die Sparkasse in Grüna?

Im Juni 2010 konnten wir unseren 125. Geburtstag feiern. Also seit 1885 stehen wir als kompetenter Ansprechpartner in allen Geldangelegenheit für die Grünaer zur Verfügung. Natürlich hat sich in all den Jahren eine gute und persönliche Beziehung zu unseren Kunden entwickelt. An dieser Stelle möchte ich mich für das entgegengebrachte Vertrauen bedanken und versichern, dass wir auch in Zukunft den Grünaern mit einer individuellen und fairen Beratung zur Seite stehen. In unserer jetzigen Geschäftsstelle, die wir im Sommer 1994 bezogen, sind alle Voraussetzungen für einen angenehmen Aufenthalt unserer Kunden gegeben. Kommen Sie vorbei, denn wenn's um Geld geht: Sparkasse. ❐

ANZEIGEN

SALPETER
FEUCHTE KELLER
NASSE WÄNDE ?

Mauerwerkstrockenlegung • Schimmelsanierung • Trockenlegung mit und ohne Aufgraben • Sperr- und Sanierputze • Kellerabdichtung • Horizontalsperre • Wohnklimaplatten gegen SCHIMMEL und Kondensfeuchte

schnell • dauerhaft • extrem günstig

VEINAL® Fachbetrieb

kostenlose Info unter: 08 00/ 44 82 00 0

Bautenschutz Kretschmer

Abteistraße 14 • 09353 Oberlungwitz • Tel. 03723/44820 o. 0171/7722702 • Fax 44821

Steuererklärung schon abgegeben?

Wir leisten Hilfe

bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbständiger Arbeit, Renten und Versorgungsbezügen, sowie bei Vorliegen von selbstgenutztem Wohneigentum. Die Nebeneinnahmen zur Überschusseinkünften (z.B. Vermietung, Zinsen) dürfen die Einnahmegrenze von insgesamt 13.000 bzw. 26.000 Euro bei Zusammenveranlagung nicht übersteigen. Nur bei Beitritt einer Mitgliedschaft.

Wissen, wie man Steuern spart!

Beratungsstelle:
Uhlich's Weg 3b · 09224 Grüna
Ansprechpartner Frau Ines Manthey
Tel./Fax: (0371) 8 00 07 05
Bundesweit Info-Telefon 0800-181 76 16
info@vlh.de // www.vlh.de

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.

Vorsprung durch Technik

Kraft und Anziehungskraft.

Die Audi A3 Limousine.

Konsequent dynamisch auf der ganzen Linie. Die Audi A3 Limousine* lässt den Begriff „Limousine" in einem völlig neuen Licht erscheinen. Durch und durch sportlich. Elegant und selbstbewusst. Bereit dafür, von Ihnen entdeckt zu werden.

Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes. * Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts 8,2 – 4,6; außerorts 5,6 – 3,3; kombiniert 6,6 – 3,8; CO_2-Emission g/km: kombiniert 152 – 99

Jetzt die Audi A3 Limousine Probe fahren.

Autohaus Schmidt KG

Am Sachsenring 1, 09337 Bernsdorf OT Hermsdorf
Tel.: 0 37 23 / 69 60-60, Fax: 0 37 23 / 69 60-68
autohaus@schmidt-sachsenring.de
www.schmidt-sachsenring.de

Gasthaus Landgraben

Inh. Frau Qbl

Speisegaststätte – Biergarten – Vereinsraum

Herbstzeit! – wenn's draußen kalt wird wird's drinnen gemütlich.

Planen Sie eine Feierlichkeit?
Reservierung unter 0371 / 85 09 98

Wir suchen eine nette Service-/Küchenkraft für Wochenenden/Feiertage.

Mittwoch – Freitag ab 17.00 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag ab 11.00 Uhr; Ruhetag: Montag + Dienstag

Sie finden uns am Landgraben zwischen Wüstenbrand und Mittelbach

Fussbodenbau MARSCHNER

Immer Boden. Ständig!

Parkett Laminat Teppichböden Designböden

Fussbodenbau André Marschner
Rabensteiner Straße 2 • 09117 Chemnitz
Tel: 0371 / 85 02 51
Fax: 0371 / 80 00 319
E-Mail: info@fussbodenbau-marschner.de
www.fussbodenbau-marschner.de

design floors | MEISTER | BIFLADOR | Weitzer Parkett

Hallo liebe Grünaerinnen und Grünaer,

Der Schnitzverein Grüna e. V. lädt Sie recht herzlich ein

Sa. 12.10.2013 – Vortrag „7 Jahre Weltreise, mit Paddel und Pedale um die Welt“
19.00 Uhr Vereinszimmer, Eintritt 8 €

Multivisionsvortrag von Martin Lunz & Nadine Puschkasch

Hätten die Kinderkrankenschwester und der Diplomkaufmann gewusst, dass ihre Reise sie durch Sand- und Schneestürme, auf 5.300m hohe Himalaya-Pässe, über gnadenlose Schotterpisten in den Anden und vorbei an treibenden Leichen auf dem Ganges führen würde, hätten sie ihre Weltreise im Sommer 2003 vermutlich nicht angetreten. Doch die beiden wuchsen mit ihrer Aufgabe und umrundeten mit Fahrrad und Faltkanadier in sieben Jahren unseren Planeten.

Die Weltenbummler besuchten 48 Länder auf 6 Kontinenten, fuhren 96.300 km mit dem Fahrrad. 4.300 km legten sie im Kanu und über 1.500 km zu Fuß zurück. Sie schliefen unter den Sternen des Himalaya, standen Aug in Aug mit Lama, Känguru, Bär und Tiger, paddelten auf Donau, Ganges und Mekong.

Seit zwei Jahren sind die beiden wieder daheim und berichten packend und persönlich von ihren kleinen und großen Abenteuern.

Mi. 16.10.2013
Vortrag „Tansania – Traum und Alptraum“
19.00 Uhr Vereinszimmer, Eintritt 4 €,
Vorbestellung erbeten, da begrenzte Platzanzahl!

Unterwegs bei Goldsuchern, Massaikriegern und Steinzeitjägern. **Joachim Krause** erzählt von seinen Eindrücken und Erfahrungen von einer Reise nach Ostafrika.

Mo. 04.11.2013
Buchlesung „Am Abend mancher Tage“
19.00 Uhr Hutznstube, Eintritt 2 €,
Vorbestellung erbeten, da begrenzte Platzanzahl!

Eine Spurensuche in Deutschland

Joachim Krause, der Rockmusik-Texter und Umweltaktivist, hat seine Erinnerungen unter dem Titel jenes bekannten Lift-Songs veröffentlicht. Der damals 34-Jährige schrieb den Text zur Musik von Wolfgang Scheffler. Der Titel hat in der DDR Popmusik Geschichte geschrieben. 1980 landete er auf Platz 1 der 100 Besten: „Am Abend mancher Tage“ der Gruppe „Lift“.

Am Abend mancher Tage
da stimmt die Welt nicht mehr
irgendetwas ist zerbrochen
wiegt so schwer
und man kann das nicht begreifen
will nichts mehr sehn
und doch muss man weitergehn.

In mehr als 200 Episoden wird in persönlich erzählten Geschichten Zeitgeschichte lebendig. Es geht um die „Dorfkinderzeit“ in den 1950er Jahren in Südwestsachsen, um Schule und Rockmusik, Studium und Familien-Alltag in der DDR, um Begegnungen mit der Stasi und um kirchliche Umweltarbeit – bis hin zu den Umbrüchen der Wendezeit.

Mi. 13.11.2013 – Vortrag: „Unterwegs in Kuala Lumpur, Singapur und Hanoi“
19.00 Uhr Vereinszimmer, Eintritt 4 €,
Vorbestellung erbeten, da begrenzte Platzanzahl!

Unterwegs in drei asiatischen Metropolen
Der Buchautor **Joachim Krause** erzählt von Begegnungen mit Menschen in Südostasien, ihrer Kultur und ihrer Geschichte.

Mitarbeiterin für Bundesfreiwilligendienst gesucht

Es wird eine an Kultur interessierte, flexible und aufgeschlossene Person für die Bibliothek und das Büro gesucht. Lernbereitschaft und gute Umgangsformen setzen wir voraus. Führerschein wünschenswert.

Aufgaben und Tätigkeiten
Bibliothek:
- Ordnen und Einpflegen neuer Bücher
- Pflege der Medien, Werterhaltung
- Bibliotheksdienst zu den Öffnungszeiten (Dienstag 14 – 18 Uhr)
- Buchverkauf (auch zu anderen Veranstaltungen)
- Verwaltung eines öffentlichen Internetzugangs (noch in Vorbereitung)

Büro:
- Hilfe bei der Vorbereitung und Betreuung von Veranstaltungen (wechselnde Bestuhlung, Reinigung, Service, Plakatverteilung u.ä.) auch an Wochenenden
- Botengänge (z.B. Postversand, Behörden)
- Erstellung von Statistiken (Besucherstatistik, Kostenaufstellungen)
- Hilfe bei der Vermietung der Räumlichkeiten (Verwaltung Termine/Belegung)

Geplant ist eine Einsatzstelle: mind. 21h/Woche – max. 30h/Woche
Taschengeld: max. 330,00 EUR/Monat
Beginn: 01.11.2013

Bewerbungen bitte an:
Kulturbüro Schnitzverein Grüna e.V., Pleißaer Str. 18, 09224 Chemnitz / Grüna

Was ist sonst noch so geplant?

So. 01.12.2013	Pyramideanschieben
1. bis 15.12.2013	Ausstellungen der Schnitzer und der Klöpplerinnen
Sa./So. 07./08.12.2013	Weihnachtsmarkt, Anmeldungen für Gewerbetreibende, Vereine und Händler bei Frau Rudat im Kulturbüro

Bibliothek

Ein ganz großes Dankeschön an unsere fleißigen Spender: Sabine Rothe, Klaus Sänger, Renate Türk, Familie Schulz, Familie Hofmann, Katharina Mittag und Andrea Schmidt.

Urlaub

Vom 26.09. bis 13.10.2013 bleiben Bibliothek und Kulturbüro wegen Urlaub geschlossen. Die Bibliothek ist nur mittwochs am 02.und 09.10.2013 von 14 bis 17 Uhr **geöffnet.**

Alle Veranstaltungen des Schnitzverein Grüna e.V. mit freundlicher Unterstützung der Stadt Chemnitz.

Steffi Rudat
Kulturbüro Schnitzverein Grüna e.V. im Folklorehof
Tel.: 0371 / 850913
Fax: 0371 / 27246286
Mail: schnitzverein.gruena@kabelmail.de
www.schnitzverein.grüna.de
Änderungen vorbehalten! ❐

ANZEIGEN

Ein Jubiläum nach Maß

Der GFC sagt Dankeschön!

Am 17.August 2013 waren in Grüna alle Weichen auf Karneval gestellt: Der GFC beging sein 50-jähriges Bestehen mit zahlreichen Gästen, Freunden und Sponsoren. Dabei möchten wir es nicht vergessen, uns bei allen zu bedanken, die zum Gelingen des Festtages beigetragen haben.

Zunächst danken wir allen Grünaer Vereinen, die unserer Einladung gefolgt sind und uns mit reichlich herzlichen Geschenken bedacht haben; den befreundeten Faschingsvereinen aus unserem Umland, den Chemnitzer Faschingsclubs, die sich mit spektakulären Programmeinlagen eingebracht haben und dem Verband Sächsischer Carneval e.V., der uns Jubiläumsorden und Fahnenband überreicht hat. Großen Dank auch an unsere Sponsoren Amber-Hotel Röhrsdorf, Bonn Finanz Chemnitz, Simmel AG und Firma SAREI, die uns den Besuch aus Köln ermöglicht haben. Der Einzug ins Chemnitzer Rathaus mit dem Spielmannszug der Funkenartillerie blau-weiß von 1870 e.V. aus Köln war sehr eindrucksvoll und wird unserer oberen Dienstherrin, Frau Ludwig, wohl lange nachhallen und im Gedächtnis bleiben. Auch der Empfang auf dem Grünaer Simmel-Parkplatz mit Radio Chemnitz und der super Bewirtung mit Imbiss und Kölsch durch die Marktmitarbeiter war für alle Beteiligte eine perfekte Einstimmung für unsere Jubiläumsnacht.

Dank gilt auch dem Finanzausschuss der Festwoche 750 Jahre Grüna, der uns für den Festabend unterstützt hat. Zudem überbringen wir dem Team Forsthaus unseren Dank für den hervorragenden Service zu unserem Fest und während der gesamten Festwoche – verbunden mit unseren besten Glückwünschen zu der sehr guten Platzierung unter den 250 Top-Tagungshotels Deutschlands. Dank natürlich auch an unseren Unterstützer Getränke Pfeifer. Nicht zuletzt bedanken wir uns bei der Band Leisegang, die den musikalischen Ausklang des Tages mit extra für den Abend geschriebenen Songs zubereitete. Jedem, der am Abend seinen Beitrag geleistet hat, gilt der Dank des Vereins. Danke, Danke, Danke!

Der GFC hat sich auch über das Erscheinen ehemaliger Mitglieder und einiger Witwen verstorbener Mitglieder sehr gefreut. Zum ehrenden Gedenken und als Würdigung ihres einstigen Engagements haben wir Trauergebinde auf die Gräber unserer verstorbenen Präsidenten Knut und Werner Nitzsche gestellt, sie hätten mit uns ihre Freude gehabt.

Der Dankesworte genug: Wir als Karnevalisten fiebern jetzt schon dem 11.11. entgegen und freuen uns, wenn einige Grünaer um 11:11 Uhr mit uns am Rathaus Chemnitz in die neue Session starten.

Es grüßt Euch alle im Namen des gesamten GFC-Vorstands

Wie IMMER

Euer Robert Müller ❐

Das letzte Quartal des Jahres ist bereits angebrochen...

Egal ob sonniger Frühling, heißer Sommer oder goldener Herbst, Blutkonserven werden unabhängig von der Jahreszeit in großer Menge benötigt. Schenken Sie kranken Menschen Hoffnung und nehmen Sie bitte den nächsten Termin zur Blutspende in der Nähe Ihres Wohn- oder Arbeitsortes wahr!

„Blutspende-Neulinge“ sind natürlich ebenso willkommen wie langjährige treue Spender, denn jede einzelne Blutkonserve hilft Leben zu retten!
Blut spenden kann man im Alter von 18 bis 70 Jahren (Neuspender bis 65 Jahre). Mitzubringen sind nur der Personalausweis und der Wille zu helfen. Bei jedem Blutspendetermin werden die Spender von einem Arzt und fachlich geschultem Personal betreut. Kalte und warme Getränke sowie ein stärkender Imbiss stehen kostenfrei für jeden Spender zur Verfügung.

Auch in diesem Jahr bedanken wir uns bei jedem Blutspender wieder mit unserem beliebten Wandkalender.
Ihr DRK-Blutspendedienst

Die nächste Gelegenheit zur Blutspende besteht
am Dienstag, den 26. November 2013 in der Zeit von 14:30 bis 18:30 Uhr in der Baumgartengrundschule Grüna, August-Bebel-Straße 7 ❐

Pension Franz
Dorfstraße 56 · 09224 Chemnitz/Grüna · ☎ + 🖷 03 71/85 28 73

Nachhilfe und mehr!
Kompetenz seit 1974
Deutsch – Mathe – Englisch ...
in Grüna
und in Mittelbach
Mini Lernkreis
- alle Fächer, Schularten und Klassenstufen
- qualifizierte, engagierte Lehrkräfte
- Mini-Gruppen & Einzelunterricht
- Kurzzeitintensivaufbau und -förderung
- kostenlose Lehrmaterialien u.v.m.
Info und Anmeldung
0800-00 6 22 44 (gebührenfrei)
oder 09722 – 94 91 46
Lern-Erfolg ist kein Zufall!

Bachdeckerei Böttcher
André Böttcher, Dachdeckermeister
Telefon: 0371 2734967
Pleißaer Str. 5 · 09224 Grüna
www.boettcher-dach.de
Dacharbeiten Dachklempnerarbeiten Dachdämmung
Veluxfenster Schieferdach Reparaturen Solar
Gerüstbau Flachdach Beratung / Planung
Abdichtung Ziegeldach Blecheindeckungen

Ihr Vermieterschutzbund
Haus- und Grundbesitzerverein Chemnitz und Umgebung e.V.
Markt 19 – 09111 Chemnitz
Telefon: 0371 – 6 44 61 72
www.hug-chemnitz.de
Nehmen Sie uns unter die Lupe!
Guter Rat ist nicht teuer!

Verkauf-Montage-Kundendienst
Fenster und Türen
Rollläden, Tore, Innenausbau
Markisen, Fliegengitter
Dachflächenfenster
Fa. Sven Wagner
Chemnitzer Straße 110 • 09224 Chemnitz / Grüna/Sa.
Fon+Fax (03 71) 05 06 83 • Funk (01 72) 35 12 416

Unsere Kalenderfrühbucheraktion* 2013
WAND-/ TISCHKALENDER
Drogerie · Fotostudio · Labor
Chemnitzer Str. 43 · 09224 Chemnitz/OT Grüna · Tel. 0371 / 85 05 74
www.foto-falk.de · www.drogerie-falk.de · mail: service@foto-falk.de
Ab sofort können Sie mit unserer Frühbucheraktion wieder richtiges Geld sparen. Gestalten Sie einfach Ihre eigenen Fotokalender als Wand- oder Tischkalender in vielen verschiedenen Varianten und Ausführungen.
Jetzt noch mehr Geld sparen und gleich 10, 50, 100 oder noch mehr Kalender bestellen. Unsere günstigen Mengenstaffeln finden Sie unter www.fotobook.at.
Die Aktion gilt für alle Bestellungen mit dem neuen fotobook Designer, den Sie von www.foto-falk.de kostenlos downloaden und installieren können.
WICHTIG!
Um die Aktion einzulösen, muss die Bestellung mit dem fotobook Designer durchgeführt werden und im Bestellprozess der Aktionscode KALENDERAKTION eingegeben werden!
Noch der Eingabe des Aktionscodes wird Ihnen der richtige Preis bereits im Warenkorb angezeigt.
Für weitere Fragen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung
FALK
www.foto-falk.de
*Mengenrabatte beziehen sich auf die Auflage desselben Kalenders in derselben Ausführung innerhalb einer Bestellung. Die Aktion ist nur gültig, wenn bei der Bestellung der korrekte Gutscheincode eingegeben wurde. Gutscheincode "KALENDERAKTION". Keine Barauszahlung möglich. Pro Warenkorb und Bestellung kann nur ein Gutschein eingelöst werden. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Aktion gültig bis einschließlich 24.11.2013

Ergebnisse vom Grünaer Kirmeskegeln 2013

Nachdem Kinder und Jugendliche das diesjährige Preiskegeln eröffneten, trafen sich anschließend 15 Vierer-Mannschaften und einige Einzelkegler auf der Kegelsportstätte in der Turnhalle. Es waren vorwiegend wieder die gleichen Mannschaften der Vorjahre zum Wettkampf angetreten.

Pokalsiegerin bei den Frauen wurde Brigitte Buschmann mit 95 Leistungspunkten. Auf den folgenden beiden Plätzen rangierten Christine Bruhn mit 79 sowie Renate Baumgartner mit 78 gefallenen Kegeln.

Bei den Männern erkämpfte sich mit 116 Holz Johannes Illgen den Wanderpokal, gefolgt von den Sportfreunden Christian Stiehler mit 115 sowie Wolfgang Berthold mit 110 Punkten.

Das Mannschaftskegeln der Männer gewannen die Handwerker mit sehr guten 394 Holz vor der Fa. Mai mit 391 und der Fa. Merkel mit 373 Punkten.

Bei den Frauenmannschaften siegten die Sportfreundinnen der Spielgemeinschaft Türk mit 286 Holz vor den Turnerfrauen mit 234 Punkten sowie der Spielgemeinschaft Wichtelweg mit 228 Holz.

Allen Siegern und Platzierten unsere herzlichen Glückwünsche sowie allen Startern ein Dankeschön für ihre Teilnahme am Kirmeskegeln im Rahmen unserer Festwoche.

Am Schluss möchten wir uns bedanken bei den Lichtenauer Mineralquellen und der EGU für ihre Unterstützung und Bereitstellung von Präsenten. Gleichzeitig möchte ich die Gelegenheit nutzen, privat und im Namen unseres Kegelsportvereins, dem Ortsvorsteher sowie dem Heimatverein und seinen zahlreichen Helfern vielen Dank zu sagen für den großartigen Einsatz zum Gelingen der Grünaer 750-Jahrfeier. Es war für uns ein ganz tolles Fest über zehn Tage.

Gut Holz
Dieter Löffler
1. Vorsitzender KSV Grüna ❐

Kinder- und Jugendgruppe des Schnitzvereins Grüna e.V.

Gemeinschaftswerk „Tierpark“ dem Tierpark übergeben

Am 8. September machten sich Mitglieder des Schnitzvereins auf, um das in Jahren gemeinsamer intensiver Schnitzarbeit entstandene Werk „Tierpark“ dem Tierpark in Limbach–Oberfrohna zu übergeben. Anlass war die Eröffnung des Kinderfestes des Tierparks durch den Oberbürgermeister der Stadt Dr. Rickauer und den Vorsitzenden des Fördervereins des Tierparks Professor Eulenberger. Schon vorher konnten Besucher den Mitgliedern der Kinder- und Jugendgruppe des Schnitzvereins und ihren Leitern Heinz Müller und Günter Korb bei den Holzschnitzarbeiten zusehen.

Mit der Übergabe der umfangreichen Schnitzarbeit, die in vielen Details Einblicke in die verschiedenen Tiergehege ermöglichen soll, findet das über viele Jahre gemeinsamen Schaffen eine angemessene Würdigung. Für Herrn Heinz Müller war mit der Übergabe eine große Aufgabe erfüllt. Durch seine Initiative und unter seiner Anleitung war es gelungen, in der Gruppe ein solch anspruchsvolles Vorhaben zu realisieren. Ihm fiel es auch nicht leicht, dazu die passenden Worte bei der Übergabe zu finden. Gut, dass er aus der Kinder- und Jugendschnitzgruppe durch Felix Gruner und Jeron Nötzhold Unterstützung fand.

Wolfgang Leonhardt
Schnitzverein Grüna e.V. ❐

SEHR GUT MDK
Steffi Stein
Kranken- u. Seniorenpflegeservice GmbH
Senioren-Wohngruppe in Chemnitz-Rottluff Limbacher-Straße 285
Häusliche Kranken- u. Seniorenpflege
Seniorenwohngruppen
Tagesbetreuung · Seniorenpflegeheim
Kurzzeit- / Verhinderungspflege
Amb. Fußpflege · Ergotherapie
Speziell für an Demenz erkrankte Menschen
• gemeinsame Spielenachmittage
• Gedächtnistraining • handwerkliche Übungen
• Rätseln, Singen, Tanzen u. v. m.
Kostenfrei im Rahmen §45a/b SGB XI
Telefon 03723 / 41 23 99
www.pflegedienst-stein.de
Bahnhofstraße 11 · OT Wüstenbrand · 09337 Hohenstein-Ernstthal

MUGLER DRUCK + VERLAG

ANZEIGEN & WERBUNG
03723-49 91 49
0174-3 36 71 81
VERLAG@MUGLER-MASTERPACK.DE
IHR ANSPRECHPARTNER HERR ST. HERRMANN
MUGLER DRUCK + VERLAG

Schrott-FRIEDRICH GmbH
Schrotthandel & Containerdienst
Entsorgungsfachbetrieb
• Schrotthandel für Privat und Gewerbe
• Buntmetallaufkauf, auch von Kleinstmengen
• Container von 2 – 30 cbm
• Entsorgung von Müll, Bauschutt, Holz...
• Lieferung von Sand, Kies, Mutterboden
• Demontagen und Komplettabrisse
Am Siegmarer Bhf. 3
09117 Chemnitz
Öffnungszeit: 6:00 – 16:00 Uhr
0371 / 85 30 84
www.schrott-friedrich.de
Brückenstraße 4
09337 HOT-Wüstenbrand
Öffnungszeit: 7:00 – 16:00 Uhr

lernhilfe
↗ Nachhilfe und Förderunterricht in Kleingruppen und einzeln
↗ Kurse zur Prüfungsvorbereitung
↗ Alle Klassen, alle Fächer
Unterricht auch in den Ferien
In der Stadtpassage Weinbellerstr. 28 Hohenstein-Ernstt.
Anfragen und Anmeldung vor Ort täglich 14.00 – 16.30 Uhr oder ganztägig unter 03723 769214
www.meine-lernhilfe.de

F & B Fahrzeugtechnik GmbH
Freie Meisterwerkstatt für Kfz und Nutzfahrzeuge
Mittelbacher Str. 12
09224 Grüna
Tel.: 0371 / 28 32 25 25
Fax: 0371 / 28 32 25 26
www.fb-fahrzeugtechnik.info
DIESEL EXPERT PARTNER
HERBST- UND WINTERCHECK 2013
15,-€

Umis Traum von der Schule

Schulanfang in der Baumgartenschule Grüna

Viele Kinder sind schon vor dem Schulanfang aufgeregt und freuen sich auf das Lernen. So geht es auch dem Bären Umi. Er erlebt im Traum einen Schultag und hat mit allen Kindern viel Freude in den einzelnen Unterrichtsfächern. Umi ist die Hauptrolle im diesjährigen Programm zum Schulanfang in der Baumgartenschule Grundschule Grüna. Es ist Tradition, dass die Schüler der 3. Klassen ein Theaterstück einstudieren und dieses zur Einschulung vorspielen. Die Proben begannen schon im Frühling. Mit viel Einsatz und Freude lernten die Mädchen und Jungen alle Texte und Lieder. Zum Schulanfang standen dann die kleinen Künstler aufgeregt auf der großen Bühne. Sie zeigten den zukünftigen Erstklässlern, was sie in der Schule alles erwartet.

Das Lernen bleibt kein Traum mehr, sondern gehört inzwischen zum Alltag. Auch Umi sitzt als Handpuppe mit im Klassenzimmer und staunt darüber, wie schnell die Schülerinnen und Schüler der Klassen 1 das Lesen, Schreiben und Rechnen lernen.

Viele Dank für die große Unterstützung bei der Durchführung der Schulanfangsfeier. Jedes Jahr gibt es viele fleißige Helfer, die unsere Feier zu einem Erlebnis für alle Gäste werden lassen.

Frau Vogt, Frau Herbig, Schülerinnen und Schüler der Klassen 4a und 4b ❐

ANZEIGEN

Noch freie Baugrundstücke für Ihr neues Zuhause in Grüna - jetzt reservieren!

In ruhiger Siedlungslage von Grüna, abseits der Chemnitzer Straße, hinter und zwischen den Grundstücken Chemnitzer Str. 129 und 131, entsteht diese kleine Wohnsiedlung mit 7 Eigenheimen [zur Orientierung: hinter dem alten „Mäusenest"].

Wir erstellen Ihr Kern-Haus in einer intelligenten massiven Energiesparbauweise und bieten Ihnen eine enorm hohe qualitative Leistung rund um Ihr gesamtes Bauvorhaben. Unsere umfangreichen Serviceleistungen garantieren Ihnen zudem eine stressfreie Bauzeit, damit einem entspannten und zügigen Einzug in Ihr neues Zuhause nichts entgegen steht.

Gern stehen wir Ihnen zu allen Fragen rund um Ihr Bauvorhaben mit Rat und Tat zur Seite.

Erschließungsbeginn noch 2013

KERN-HAUS

KHC Bauträger GmbH
Albert-Einstein-Straße 4
09212 Limbach-Oberfrohna
03722 / 71850
www.kern-haus-chemnitz.de

INDIVIDUELL BAUEN, GANZ ENTSPANNT!

Monteur - Messe - Ferienwohnung

Familie Habl
Mittelbacher Dorfstraße 56
09224 Mittelbach

Fon 0371 2724337
Mobil 0177 3068316
www.monteurzimmer.de

Zimmerei & Holzhandel
Frank Nitzsche Zimmerermeister

Lieferung
von Kamin- und Feuerholz
auch ungesägt u. ungespalten

August-Bebel-Straße 42 • 09224 Chemnitz / OT Grüna
Tel. 0371/8 20 03 27 • Fax 0371/8 20 04 38
Funk 0172/3 50 03 55 • info@zimmerei-frank-nitzsche.de

EINLADUNG

Anett's Beauty Oase

Am 12. Oktober findet anlässlich unseres 10 jährigen Firmenjubiläums von 11–15 Uhr ein Tag der offenen Tür mit einem kleinen informativen Programm statt, zu dem wir alle Kunden, Familie, Freunde und Interessenten herzlichst einladen möchten.

Wir freuen uns darauf alle begrüßen zu dürfen.
Anett und Evelyn

August-Bebel-Str. 4 • 09224 Chemnitz/OT Grüna • www.anetts-beauty-oase.de
Anett Eckert
Telefon 0371/2 61 19 31
Fax 0371/2 61 29 32
Telefon 0371/49 98 98 10
Mobil 0179/ 4 29 67 68
Fußreflexzonenmassage • Epilieren • Kosmetik • entspannende Massagen

FRISUREN
KATRIN FISCHER
Hofer Straße 5g · 09224 Mittelbach · Tel.: 0371 - 808 1230
Weitere Informationen auf www.katrin-fischer.biz
Individuelle Frisurenberatung am PC,
Haarverlängerung und -verdichtung.
Unsere Öffnungszeiten
Mo, Di, Do, Fr: 09:00 - 18:00 Uhr
Mi: 09:00 - 17:00 Uhr
Sa: 09:00 - 12:00 Uhr
Weitere Termine auf Anfrage.

Podologie
Medizinische Fußpflege
Regine & Karlheinz Hahn
30 Jahre
Schön war unser Fest ...

... die Sonne meinte es sehr gut und viele haben mit uns gefeiert. Wir bedanken uns bei allen Patienten, Kunden, Geschäftspartnern und Freunden für die herzlichen Wünsche, Präsente und die umfangreichen Spenden, die uns anlässlich unseres 30-jährigen Geschäftsjubiläums überbracht wurden. Wir haben den stattlichen Betrag als Spende hälftig an das Altenheim Grüna und die Wohnstätte Hartmannsdorf übergeben. Sie werden für kulturelle Zwecke der Bewohner verwendet.

Montag 8.00 - 12.30 u. 13.30 - 18.00 Uhr
Dienstag 8.00 - 12.30 u. 13.30 - 19.00 Uhr
Mittwoch 8.00 - 12.30 u. 13.30 - 18.00 Uhr
Do/Fr geöffnet nach Vorbestellung

Dorfstraße 12c · 09224 Chemnitz/OT Grüna
Tel.: 0371 / 85 01 33 • Fax: 0371 / 81 61 02

Als Anlagen in eigener Sache:
Wir möchten allen Organisatoren unserer 750-Jahrfeier von Grüna ein großes Lob aussprechen!!
Super Organisation, tolle Beiträge.
Einfach ein gelungenes Fest!
DANKE
DEM GANZEN TEAM !

Zahnarztpraxis
Cliff Daniel Fiedler

Wir wünschen einen sonnigen Herbst.
Ihr Praxisteam

Sprechzeiten:
Mo, Di, Do 7-12 Uhr 13-18 Uhr
Mi, Fr 7-12 Uhr
und nach Vereinbarung

(behindertengerechter und ebenerdiger Zugang)
Chemnitzer Straße 159 a
09224 Chemnitz / OT Grüna
Tel. 0371 / 77 50 06 47 Fax: 0371 / 85 79 35 36
zahnarztpraxis.fiedler@googlemail.com

Umi, ist ein kleiner Bär, mit ihm gefällt uns das Lernen sehr.

33 Kinder wurden im August in die Baumgartenschule eingeschult.

Klasse 1a mit Frau Hartmann – Klassenleiterin und Frau Sonntag – Horterzieherin

Klasse 1b mit Frau Karras – Klassenleiterin und Frau Roland – Horterzieherin

Für das abwechslungsreiche Programm zum Schulanfang möchten wir uns ganz herzlich bei den Klassen 4a und 4b bedanken. Wir wünschen unseren frischgebackenen Schulkindern ganz viel Erfolg und Spaß beim Lernen! ❐

ANZEIGEN

Er kam sah und sägte

Baumpflege
Teichgräber

– Baumfällungen
– Wurzelentfernungen

Mario Teichgräber
Am Poltermühlenteich 3
09224 Grüna

Tel.: 03718101794
Funk: 01721875032
Internet: www.hmts.de

KÜCHEN 2013 erleben...

DER KREIS KÜCHENSPECIALIST

Wir halten, was andere versprechen!

Wir sind „zertifizierter Küchenspezialist" und autorisierter ESS-Klasse Händler von Küchenmeister

Gabi's Küchenstudio Inh. G. Ehnert

Reichenbrander Str. 4
09224 Grüna/Chemnitz
Tel./Fax 0371 / 85 53 85

www.ehnert-kuechen.de • E-mail: zentrale@ehnert-kuechen.de

Klempnerei Gruner Grüna

Chemnitzer Str. 44
09224 Grüna

Andreas Gruner · Klempner, Installateur-, Heizungs- und Lüftungsbaumeister
Tel.: (03 71) 85 14 96 · Fax: 8 57 96 79 · Funk 01 71 / 6 12 96 31

BÄDER • DÄCHER • GAS • WASSER • HEIZUNG • SERVICE

Sommer-Höhepunkte im Hort Grüna

Unser Hortabschlussfest am 10. Juli mit eigener Talenteshow, tollen Spielstationen, Hüpfburg, Kaffee & Kuchen, sowie Würstchen und Getränken lockte viele Geschwisterkinder, Eltern, Großeltern und Bekannte auf den Schulhof, um mit uns gemeinsam bei super Sommerwetter zu feiern, zu entspannen, unsere großen Viertklässler zu verabschieden und auf ein schönes Hortjahr zurück zuschauen.

Dafür „weinte der Himmel“ am letzten Tag des Freiwilligen Sozialen Jahres unserer lieben Romy, die wir mit einem dicken Strauß Sonnenblumen und guten Wünschen für ihre Ausbildung zur Erzieherin verabschiedeten und damit nochmals DANKE sagten für die wundervolle Zeit mit ihr sowie für ihr großes Engagement.

... Spiele, Wald, Tiere, Indianer, Mittelalter und fleißige Helfer ... waren die Themen unserer Sommerferien und lockten mit interessanten, sportlichen und kreativen Angeboten und Ausflügen.

Mit der Unterstützung des Natur- und Wandervereins Grüna e.V. konnten wir eine komplette Ferienwoche in und um die Dachsbaude verbringen, dort nach Herzenslust im Gelände spielen, Hütten und Zelte bauen, Tiere beobachten, frischen Kräutertee zubereiten und zu allerlei Unternehmungen ausschwärmen.

Mit einem riesigen, bunten Schwungtuch und großer Begeisterung beteiligten wir uns am Festumzug zur 750-Jahr-Feier unseres Ortes, genossen die einmalige Atmosphäre dieses Tages und jubelten Freunden und Gästen zu.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen fleißigen Helfern, Sponsoren und Unterstützern, die uns wieder bei der Organisation und Durchführung der schönen Höhepunkte zur Seite standen.

Die Kinder und Erzieherinnen vom AWO Hort Grüna ❐

Fahrschule
Dorfstraße 55, 09224 Grüna
Fon: 0371 / 810 16 18 oder 0172 / 4 45 47 77
Hammer
- Ausbildung in den Klassen:
A / A1 / A2 / AM / B / BE
- Aufbauseminare:
ASF Führerschein auf Probe
ASP Punktestabbau
- Nachhilfestunden für Führerscheinbesitzer
- Ferienkurse in den Schulferien
- Verkehrsteilnehmerschulungen

FLIESENGESCHÄFT
Sven Schrepel Grüna
Beratung und Verkauf von Fliesen
Ausführung von Wand- und Bodenfliesarbeiten inkl. Spezialverfugung
Natursteinverlegearbeiten
sowie Ofen- und Kaminbau
Neustädter Straße 17 • 09224 Chemnitz / OT Grüna
Telefon: 0371 / 85 33 93 • Telefax: 0371 / 85 25 39
Funk: 0172 / 9811381 • e-Mail: SvenSchrepel@t-online.de

WOLFRAM STORCH
Fenster, Türen,
Rollläden, Rolltore
Lamellenvorhänge,
Jalousien, Raffos,
Markisen,
Insektenschutzrahmen
Aktienstraße 5 B, 09224 Mittelbach
Telefon 0371 / 85 06 06, Fax 8 44 97 03
Funk: 0172 4 28 37 24

Friseur & Kosmetik
Alcina Pester
Chemnitzer Str. 36 · 09224 Chemnitz/Grüna
Telefon: (0371) 85 19 38
www.friseur-kosmetik-pester-gruena.alcina.de

Fleischerei Pöschmann
Unsere Angebote und unser Service für Sie:
- belegte Brötchen
- Plattenservice
- Feinkostsalate, Desserts
- Imbiss und Mittagstisch (inkl. Anlieferung)
Fordern Sie jetzt wöchentlich unseren kostenlosen Speiseplan an.
- Spanferkel sowie Verleih eines Spanferkelgrills
- Service für Partys und Feiern jeglicher Art
Dorfstraße 50 · 09224 Chemnitz OT Grüna
Fon: 0371 / 85 02 37 · Fax: 0371 / 936 01 37

Ein großes Dankeschön ...

für das schöne Abschlussfest an unsere Horterzieherin Frau Kretzschmar und unsere Klassenleiterin Frau Herbig

Zum Schuljahresabschluss hatten sich die beiden etwas Tolles ausgedacht. Am 5. Juli 2013 ging es gleich nach Unterrichtsschluss los. Mit dem Zug fuhren wir erst einmal bis zum Hauptbahnhof. Mit jeder Menge Proviant im Rucksack wanderten wir dann zur Küchwaldwiese. Auf dem Weg dorthin tobten wir uns auf verschiedenen Spielplätzen noch einmal so richtig aus. Bei so viel Spaß und Spiel wurde das Picknick glatt zur Nebensache. Um 15 Uhr begann dann auf der Küchwaldbühne das Piratenmärchen „Piratenkapitän Mary“. Durch lustige Wortspiele und „Versprecher“ gab es viel zu lachen. Am Ende durften wir zu den Schauspielern auf die Bühne und das Piratenschiff erobern. Der Nachmittag ging viel zu schnell vorbei. Alle haben sich jedoch damit getröstet, dass Frau Herbig und Frau Kretzschmar für die Klasse 4 bestimmt wieder tolle Ideen haben werden.

Die Kinder der Klasse 3a ❐

Unsere Ferienausfahrt ins Naturschutzzentrum Dörfel

Vom 15. bis 18. Juli 2013 fuhren 14 Kinder der 4. Klasse unseres AWO – Hortes Grüna ins Naturschutzzentrum nach Dörfel. Dort, inmitten der Natur, konnten wir uns erholen, toben und endlich die langersehnten und verdienten Ferien genießen.

Gleich zu Beginn lernten wir mit einer Waldrallye das Gebiet um den Sauwald kennen. Eine wunderschöne, ruhige Natur.

Auf unserem Programm stand weiterhin die Besichtigung des Markus-Röhling Stollens. Es war wirklich sehr spannend in so ein Bergwerk einzufahren und die sehr anstrengende Arbeit der Bergleute kennenzulernen. Solche Bedingungen, unter Tage zu arbeiten, sind für uns heute kaum noch vorstellbar. Die Abkühlung tat auch gut, draußen waren sonnige 25°C, im Stollen dunkle 5°C.

Am Mittwoch wanderten wir zum Reiterhof Thiele und durften auf dem alten Bauernhof mit helfen. Dazu gehörten ausmisten, Pferde pflegen sowie die Tiere füttern. Wir erfuhren viel über das Leben auf so einem Hof. Als Dank brachten uns die Pferde fast bis in unser Quartier zurück, so das wir nicht allzu weit laufen mussten. Unterwegs gab es dann noch ein Picknick auf der Wiese. Es war einfach toll!!

Neben dem Lagerfeuer am Tag zuvor stand am Mittwoch noch der Grillabend auf dem Programm.

Es war eine erlebnisreiche und lustige Woche für alle und wird in den nächsten Sommerferien sicher wiederholt. ❐

Erlebnisse aus dem AWO Kinderhaus Baumgarten

Am 24. Juli 2013 bauten die Kinder der Blumen- und Eichhörnchengruppe ein Glücksrad mit Unterstützung der Firma BMF und Herrn Bernstein sowie der Elsner Dach GmbH und Herrn Fleischer. Bei Kindermusik und mit echten Akkuschraubern wurde gewerkelt und mitgemacht. Ein Picknick rundete diesen tollen Tag ab. Alle hatten viel Spaß, haben viel gelernt und freuen sich auf das nächste Abenteuer. Vielen Dank an Herrn Bernstein und Herrn Fleischer für ihr Engagement.

Ein großes Dankeschön an Frau Bernstein für die Organisation der Herstellung unserer Kneippelemente, Kneipptropfen, unserer Gruppensymbole und Luftschiffe. Fleißige Kinderhände bemalten die Holzelemente und zu unserem diesjährigen Festumzug kamen sie gelungen zum Einsatz.

Wir danken weiterhin Friseur Pester, dem Handballverein Grüna, Herrn Eger, Frau Börner, Thomas Philipps in Wüstenbrand, Firma BMF, Elsner Dach GmbH sowie allen fleißigen Helfern, die unsere Kita unterstützen.

Liebe Eltern!
Unterstützen Sie uns am Aktionstag, den 16.10.2013 bei der Kundgebung auf dem Neumarkt in Chemnitz von 17 bis 18 Uhr.

Die Liga der Spitzenverbände der Freien Wohlfahrtspflege in Chemnitz veranstaltet einen Aktionstag unter dem Thema „Weil Kinder Zeit brauchen“. Wir wollen uns für bessere Rahmenbedingungen in den Kitas einsetzen. Forderungen in diesem Zusammenhang sind die Senkung des Personalschlüssels, die Erhöhung der Vor- und Nachbereitungszeit für ErzieherInnen, die Verbesserung der Ausbildung und Qualifizierung der MitarbeiterInnen.

Wir brauchen ihre Unterstützung und Teilnahme! Mit diesem Aktionstag wollen wir auf die schlechten Rahmenbedingungen in den sächsischen Kitas aufmerksam machen. Durch die Einführung des Sächsischen Bildungsplanes in den Kitas ergaben sich neue und gestiegene Anforderungen an das pädagogische Personal. Die Erhöhung der Qualität erfordert die Anpassung personeller, zeitlicher, räumlicher sowie fachlicher Ressourcen! Das heißt **für ihre Kinder mehr Zeit** und **kleinere Gruppen**!
Kommen Sie mit uns auf den Neumarkt!
Gemeinsam können wir uns für eine bessere Betreuungssituation ihrer/unserer Kinder stark machen.
Das AWO Kinderhaus Baumgarten wird in Absprache mit unserem Elternrat an diesem Tag 16 Uhr schließen.
Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

Es grüßen alle kleinen und großen „Baumgartenhausbewohner“.

Manuela Kirmes
Leiterin ❐

ANZEIGEN

Familienzentrum „Mäusenest Grüna e. V.“

Chemnitzer Straße 129, 09224 Chemnitz-Grüna
Telefon 0371/8579091
Homepage:
www.maeusenest.2page.de;
E-Mail:www.maeusenestev@web.de,

Nach dieser spektakulären Festwoche in Grüna möchten wir uns bei all denen bedanken, die bei der Auswertung zum Wettbewerb „Das schönste geschmückte Haus“ für uns gestimmt haben (3. Platz!).

Sehr geschmeichelt hat uns auch das positive Feedback der Besucher zu unserem „Tag der offenen Tür“ am 20. August über die familiäre Gemütlichkeit in unseren Räumen sowie zu unserem neu gestalteten Dach und der Außenfassade. Hierzu möchten wir den Firmen Elsner-Dach GmbH und M.I.B. Bauunternehmen GmbH danken.

Das nächste große Event ist unser Lampionumzug mit Begleitung des 1. Chemnitzer Spielmannszuges am

01. November 2013 ab 17.00 Uhr

mit Imbiss, Getränken sowie anschließendem Lagerfeuer mit Knüppelbrot (Start des Umzuges 18.00 Uhr). Wir freuen uns auf viele neue und bekannte Gesichter!

Das Team vom Mäusenest
Kati, Anja und Andreas ❐

Zum Tag der offenen Tür: Anja Heiber, Kati Riemer, Peter Patt

ANZEIGEN

Seit 1892
Meisterbetrieb
Klempnerei
André Mai
Chemnitzer Str. 128 · 09224 Chemnitz-Grüna
• SANITÄR-HEIZUNG-KLIMATECHNIK
• BAUKLEMPNEREI
• SOLAR-SCHWIMMBAD-WÄRMEPUMPEN
• SERVICE UND WARTUNG
Telefon 0371 / 85 42 86
Telefax 0371 / 8 44 97 97
Funk 0172 / 8 71 98 04
e-mail: Klempnerei-mai@t-online.de

Spektakulärer Jahreswechsel New York
6 Tage Silvester in Big Apple
p.P. bei 17 ab 1.129,-
Lassen Sie sich beraten ... Reisebüro Schlieter ... besser eine gute Adresse für Ihren Urlaub!
Reisebüro Schlieter Chemnitzer Str. 73, ☎ 09 71/ 88 93 33, Mo 9:00 - 18:00 Uhr

AUTOHAUS TEICHMANN
An der Wiesenaufhle 4, 09224 Chemnitz – Grüna
Telefon: 0371-842940, www.autohaus-teichmann.de

Angebot im Oktober
- Wintercheck 9,90 €
- 20 % Rabatt auf den Anbau der Winterräder
- kostenloser Lichttest inkl. Plakette
- Unterbodenpflege und Schutz 35,- €

FAHRSPASS-WOCHEN bei MITSUBISHI
Viele Modelle schon ab 0,00 % finanzieren.
Kommen Sie vorbei, wir beraten Sie gern!

WIR ERWEITERN UNSER TEAM

Wir sind eine erfolgreiche und zukunftsorientierte Unternehmensgruppe und suchen für unsere Vorstufe in der Faltschachtelproduktion schnellstmöglich eine/n

MEDIENGESTALTER (m/w)
MEDIENTECHNIKER (m/w)

Erfahrungen bei der Erstellung gesamter Druckformen für den Bogenoffset sind von Vorteil.

Die Bereitschaft zur Schichtarbeit (3 Schichten) ist unbedingt erforderlich.

Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte an Frau Zeschke:

MUGLER MASTERPACK

Mugler Masterpack GmbH • Gewerbering 8 • 09337 Hohenstein-Ernstthal
Tel.: 03723 / 4991-16 • joerdiszeschke@mugler-masterpack.de • www.mugler-masterpack.de

Gasthaus Zum Vierseitenhof
9. November 2013
Familientanz
31. Dezember 2013
Silvester – Gala

Inhaber	Volkssolidarität KV Glauchau-Hohenstein-Er. e.V.
PLZ/Ort/Straße	09353 Oberlungwitz Hofer Straße 217
Telefon	03723 62 69 89
Telefax	03723 62 73 13
Internet	www.vs-glauchau.de
E-Mail	gasthaus-zumvierseitenhof@vs-glauchau.de
Öffnungszeiten	Mo, Di, Do, Fr, Sa und Feiertag von 11 - 14 Uhr und ab 17 Uhr Sonntag 11 - 14 Uhr (außer Feiertag) Mittwoch Ruhetag (außer Feiertag)
Charakter	gutbürgerliche Küche zusätzl. Mo - Fr mittags 1 Stammessen
Besonderheiten	Partyservice, verschiedene Räumlichkeiten für Ihre Feiern, Biergarten mit Scheune, viele Veranstaltungen und Sonderaktionen
Ambiente	rustikal und gemütlich

Steuerkanzlei GOLLMAR
- Finanzbuchhaltung
- Lohn- und Gehaltsabrechnung
- Jahresabschluss
- Steuererklärungen

Dornröschenweg 15 • 09224 Grüna
Tel.: 0371/81517-0 • Fax: 0371/81517-19
www.gollmar.de

Jedem Nagel kann geholfen werden...
im Nagelstudio Yvette
Chemnitzer Straße 43
(Drogerie Falk)
09224 Grüna / Chemnitz
Tel. 0371 / 80 80 06 37
Funk 0152 / 401 83 92

Natur- und Wanderverein Grüna e.V.

Veranstaltungstermine Mitte Oktober bis Jahresende 2013

Samstag, 12. Okt.	**Arbeitseinsatz** 8.00 Uhr Dachsbaude, Leitung. T. Landgraf
Sonntag, 13. Okt.	**40. Grünaer Wandertreff: Grüna – Wüstenbrand – Pfaffenberg – Karl-May-Höhle – Tannmühle – Grüna** / Strecken 10, 20 oder 30 km, Start 8 bis 10 Uhr Postshop Grüna, Leitung Der Vorstand
Montag, 14. Okt.	**Abmarkieren** der Strecken 9 Uhr Postshop Grüna, Leitung T. Landgraf
Samstag, 26. Okt.	**Arbeitseinsatz** 8.00 Uhr Dachsbaude, Leitung. T. Landgraf
Sonntag, 20. Okt.	**200. Jahrestag** der Völkerschlacht bei Leipzig, Info B. Freiberg
Sonntag, 27. Okt.	**Gorbitzer Herbstwanderung**, Info T. Landgraf
Dienstag, 12. Nov.	**Lichtbildervortrag** – 19 Uhr Dachsbaude, Leitung V. Grund
Sonntag, 17. Nov.	Herbst auf dem **Chemnitzer Rundwanderweg** Teil 2 – Info zum Vereinsabend bzw. T. Landgraf
Sonntag, 24. Nov.	**Plätzchen backen** in der Dachsbaude – Leitung M. Eckert (0371/8000145
Samstag, 7. Dez.	**Weihnachtsfeier** – 15.30 Uhr Dachsbaude, Leitung Der Vorstand, H. Schott, V. Grund
Samstag, 14. Dez.	**Von Oberlungwitz durch den Hirschgrund nach Gersdorf** zur Modellbahnschau (Hessenmühle) 14 km – 9 Uhr KiG (mit PKW), Leitung B. Freiberg

Ansprechpartner:

Vorstand

Ilona Langer, Vorsitzende, Tel. 30 73 21
Tilo Landgraf, Stellvertreter, Tel. 0177/746 24 01
Hannelore Sohrmann, Finanzen, Tel. 810 10 23

Fachgruppen

Wandern/Touristik:	Brigitte Freiberg (Tel.85 55 42) – Tilo Landgraf – Marc Krause (0175/141 57 56)
Kultur:	Hermine Schott (Tel. 800 08 98), Veronika Grund (Tel. 810 14 12)
Vermietung:	Marc Krause

Informationen unter www.wanderverein-gruena.de ❐

ANZEIGEN

Volkssolidarität e. V. – Ortsgruppen Grüna und Mittelbach

Fahrten und Veranstaltungen ab Mitte Oktober 2013

Halbtages- und Tagesfahrten / Veranstaltungen

26. Oktober	Herbstgala im Stadttheater Glauchau mit Abendessen im Club der Volkssolidarität, Abfahrt 12.45 Uhr Oberer Gasthof – 31 Euro
7. November	Schlachtfest im Club der Volkssolidarität Glauchau, Abfahrt 13 Uhr Oberer Gasthof – 25 Euro
2. Dezember	Adventsfahrt nach Satzung mit Weihnachtsprogramm, Kaffeetrinken und Abendbrot – 23 Euro

Weihnachtsfeiern

	im Veranstaltungszentrum Oberlungwitz Poststr. 2b
9. Dezember	für Mittelbach – mit Bus 4 Euro
13. / 18. Dez.	für Grüna – mit Bus 4 Euro

Mehrtagesfahrt

29.12.-2.1.2014	Silvesterreise nach Markersbach Außer der großen Silvestergala mit Live-Musik, Showprogramm, 5-Gang-Gourmet-Menü, Mitternachtsbüffet… gehören zum Programm dieser fünf Tage: Tagesausfahrt, Gala-Abend, Hutzennachmittag, Neujahrsbrunch u.v.m. – 500 Euro im DZ (EZZ 50 Euro)

Vormerken für 2014:

2. März	Frauentag in Satzung – 35 Euro, Abfahrt 12 Uhr
9. April	Frühlingsfest in Satzung mit den Breitenauer Musikanten mit Mandy Bach – 30 Euro, Abfahrt 12 Uhr

Wir sind Ansprechpartner für Interessierte und Hilfsbedürftige.
Sprechstunde jeden Dienstag von 9 bis 10 Uhr im Rathaus Grüna oder telefonisch 0371/85 61 95 (Günter Hendel) bzw. bei allen Helferinnen und Helfern.

Werden Sie Mitglied der Volkssolidarität der Ortsgruppen Grüna und Mittelbach! ❐

ANZEIGEN

GETRÄNKEWELT

+++Getränke+++Ticker+++Geträ

Freiberger Pils (20 x 0,5l)

9.99

20 x 0,5l / zzgl. Pfand
(1 l = 1,00 €)

Margon Mineralwasser versch. Sorten (12 x 1,0l)

3.99

12 x 1,0l / zzgl. Pfand
(1 l = 0,33 €)

Lichtenauer Fresh'n Fruity versch. Sorten (6 x 1,5l)

4.99

6 x 1,5l / zzgl. Pfand
(1 l = 0,55 €)

Braustolz Pils/Spezial/ Landbier (20 x 0,5l)

8.49

20 x 0,5l / zzgl. Pfand
(1 l = 0,85 €)

Angebot gültig von 08.10. bis 12.10.2013. Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Angebote nicht in allen Filialen erhältlich und nur solange der Vorrat reicht. Nur gültig für die Filiale in Grüna.

WIR FEIERN UNS AUF EIGENE KOSTEN +++ WIR FEIERN UNS AUF EIGENE KOSTEN +++ WIR FEIERN UNS AUF EIGENE KOSTEN +++ WIR FEIERN UNS AUF EIGENE KOSTEN

Adorf/V.
Markneukirchner Str. 52-54
Altenburg
Leipziger Str./Ronaer Str.
Annaberg/B.
Oberwiesenthaler Weg 4
Auerbach/V.
Klingenthaler Str. 101 (ehemals Hammes-Baumarkt)
Bad Berka
Blankenhainer Str. 60
Chemnitz
Am Stadtpark 1
Chemnitz (OT Grüna)
An der Wissenschaft 9
Arno-Schreiter-Str. 5
Beyerstraße 3-5
Frankenberger Str. 2
Gellertstraße 3
Heinrich-Lorenz-Str. 3
Limbacher Straße 193
Oberfrohnaer Straße 74
Popowstraße 1b
Zschopauer Str. 273
Chemnitz/OT Einsiedel
Wiesenweg 1 (ehem. PENNY)
Claußnitz /OT Markersdorf
Hauptstraße 95
Coswig
Salzweiße 18
Delitzsch
Döbener Str. 39
Dresden
Industriestr. 19/21
Elbenstock
G
H
Hohes
Feldstr. 48a
Fabrikstr. 18
Neukirchen
Am Marktplatz 2-4
Niederwiesa
Chemnitzer Straße 2b
Niederwürschnitz
Feldgasse 2a
Penig (neben REWE)
Chemnitzer Str. 102
Radebeul
Meißener Str. 41 (neben LIDL)
Rochlitz
Leipziger Straße 34b
Saalfeld
Pößneck Str. 48B
Steinpleis
Siffstr. 6-8
Stollberg
Hohensteiner Str. 56
Torgau
Slipitzer Weg 2a
Ecke Elsterburger Str.
Waldia
Neustädter Straße 77
Windischleuba
Am Fünfeinsterweg
Zwickau
Leipziger Straße 213
Scheffelstr. 43
Glauchauer Str. 26 (neben NORMA)

GETRÄNKEWELT IN CHEMNITZ OT GRÜNA

ÖFFNUNGSZEITEN
MO - FR VON 8.00 - 20.00 UHR
SA VON 8.00 - 16.00 UHR

Impressum: Herausgeber: Getränkewelt GmbH, An der Wissenschaft 9, 09224 Chemnitz/OT Grüna

WWW.GETRAENKEWELT.DE

Hier finden Sie Ihre Lotto-Annahmestelle · Viel Glück!